מדינת ישראל

משרד ראש הממשלה

גנזך המדינה

מס' גנזך ____

מחלקה ____

תיק מס' ____

מיכל מס' ____

GOVERNMENT OF PALESTINE

Gen. 2

Registry No.

1107/1

Other files dealing with same Subject

Acre Sec. B.S.

SUBJECT.

Mustafa Abdul-Baqi - Tarshiha B.S.

Referred to	Date	Referred to	Date	Referred to	Date



Mustafa Abd el-Baqi Tarshiha B שם:

מ - 1024/4

מזהה פיזי: 8.0/1 - 294

מזהה לוגי: 02-108-01-04-02

כתובת:

04/09/2008

P. A.	Date

196

Form No. Ed/4.

5073/24

GOVERNMENT OF PALESTINE حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP. 11579—3000—19-11-40 1870/S.

Name of Teacher اسم المعلم: السيد مصطفى عبد الباقي

School اسم المدرسة: الثانويه بعكا

Town or Village اسم المدينة او القرية: عكا

Salary الراتب: الراتب ومخصص [illegible]

Subjects taught المواضيع التي يدرسها: التاريخ والجغرافيا في الصف الأول الثانوي "أ" "ب" والتاريخ والجغرافيا والحساب والهندسة في السادس "أ" "ب" ... مسؤول عن ... الكتب والمكتبة

Method of Teaching طريقة التدريس:

حسنة لا بأس بنتائجها على العموم

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ.

يحفظ النظام في صفه ويديره بكل سهوله.

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم:

مخلص، منظم في سائر أعماله ولا سيما الكتابيه. هادئ ورصين يمكن الاعتماد عليه في تحمل المسؤوليه لتقديره للواجب بدافع من نفسه

Date التاريخ: ٢٠/٥/٤٧

Signature of Head of School توقيع رئيس المدرسة: [signature]

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

cheerful, devoted to his duties & his work was fair. He is a good character & cooperative. Recommended to receive his increment

Date 1.7.47 التاريخ

Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

File No. ________ Gabban 195

D.I.F

REVISION OF SALARIES, 1946.
EXTRACT FROM CONSOLIDATED ESTABLISHMENT WARRANT
No. 2787 DATED 26.12.1946.

1. Name : Mustafa Eff 'Abdul-Baqi

2. Item No.: 1(13) 73.

3. Post and Grade : Education Officer, Grade IV.

4. Salary Scale : LP.96x8-120x10-240.

5. Revised Emoluments as at 1.4.1946: Salary LP. 210.— p.a.

6. Revised Next Incremental Date : 6.11.46.

7. Amount of Increment : LP. 10.—

194

الرقم
١/٧

المدرسة الثانوية
عكا في ٨/٢/٤٧

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

تحية: تغيب المعلم السيد
مصطفى عبد الباقي

الحاقاً لكتابنا [illegible] تاريخ ٦/٢/٤٧
عاد صباح اليوم السيد مصطفى عبد الباقي
الى المدرسة وزاول عمله كالمعتاد.

مع الاحترام

1715

مدير المدرسة
[illegible]

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 14 FEB 1947
ادارة معارف اللواء — حيفا

193

المدرسة الثانوية　　　　　　　　　الرقم

عكا في ٦/٢/٤٧　　　　　　　　　١/٧

حضرة مفتش معارف لواء الجليل

بحث: تغيب الشيخ الحاج السيد مصطفى عبد الباقي.

تغيب السيد مصطفى عبد الباقي عن المدرسة منذ صباح اليوم بسبب انتقال والده الى رحمته تعالى فارجو ان تتكرموا علما بذلك وبتقديم عذره.

مع الاحترام

مدير المدرسة
[illegible]

1579

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 8 FEB. 1947
ادارة معارف اللواء — حيفا

192

رقم ٤ /١١٠٧

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا ـ ١٥ /٨/ ٤٦

حضرة السيد مصطفى عبد الباقي المحترم

مدير مدرسة ذكور ترشيحا قضاء عكا

المبحث ـ النقـل

تقرر نقلكم بذات راتبكم من مركزكم الحالي الى مركز معلم في مدرسة عكا الثانوية ابتداء من ١٦ /٩ /٤٦ (مركز جديد) .

٢ ـ تسلمون المدرسة للسيد محمد مصطفى علي في يوم الاربعاء الواقع في ١١ /٩ /٤٦ حسب سجل الكتب والادوات المدرسية الموجود عندكم مع ارسال نسخة من لائحة التسليم الى هذه الادارة موقعة منكما . وأن تكونوا في مركز عملكم الجديد صباح يوم السبت الواقع في ١٤ /٩ /٤٦ لتسلموا من مدير مدرستكم الدروس والواجبات المناطه بكم .

٣ ـ لا حق لكم في تناول المصاريف السفرية المعتاده لان هذا النقل كان بطلب منكم .

مفتش المعارف

نسخة . لجناب مدير المعارف المحترم

" . لحضرة مدير مدرسة عكا الثانوية المحترم

" " السيد محمد مصطفى علي المحترم

191

Form No. Ed/4. No. 5073/27

GOVERNMENT OF PALESTINE — حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION — ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP. 11579—3000—19-11-40 1570/S.

Name of Teacher: Mustafa 'Abd el-Baqi - Headmaster. — اسم المعلم

School: Tarshiha Boys' School. — اسم المدرسة

XXXXX Village: Tarshiha, Acre S/D. — اسم المدينة او القرية

Salary: £p.172.- p.a. plus allowances. — الراتب

Subjects taught: Geography. — المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

Fair.

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ .

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ   Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

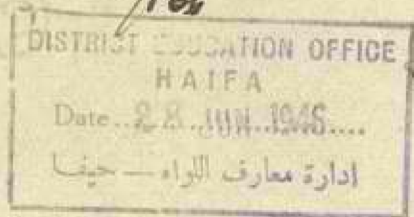
The academic state of his school was fair. Hardworking, devoted to his duties and wise in his dealing with the villagers. He is of good character and faithful. Recommended for increase of salary.

Date 1 AUG 1946 التاريخ

Signature of Inspector توقيع المفتش

190

7866



الرقم ٥/٤٢ حيفا ٢٨/٦/٤٦

حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

احترام وبعد تشرفت اليوم لمقابلتكم في الأدارة فلم أتمكن بسبب غيابكم ،

ولذا أقدم هذا الكتاب شارحاً فيه الأسباب التي أتيت من أجلها :

١ — أنني أقر بفضلكم وعطفكم عليّ طيلة مدة خدمتي بمعيتكم وهذا ما كان يشجعني دائماً على التفاني والأخلاص في أداء واجبي ، وأني إذ التجأ اليكم الآن التجأ اليكم كوالد رحيم ، آملاً من أن يبادلني مثل هذا الشعور .

٢ — إني حين أطلب نقلي من ترشيحا لا أتهرب منها تهرباً (وأنا الذي قضيت فيها ١٤ عاماً دون أن أزعجكم بطلب) بل موقفي فيها على العكس من ذلك ، ولي على مدرستها أتعاب أثمرت وستثمر بشكل أوسع ، ووجودي فيها يؤمن لي ويوفر عليّ اشياء كثيرة ، وانتقالي منها سيكلفني أتعاباً ومصاريف باهظة —— إني أشعر بكل هذا وأقدره حق التقدير ، ولكن ما العمل وقد أراد الله أن يختبرني اختباراً قاسياً وشاءت الظروف أن تقسو عليّ وتضطرني لركوب هذا المركب ، وأن أضحي بكل الأعتبارات السالفة الذكر (وبأكثر منها إن اقتضى الأمر) .

٢ — قدمت لحضرتكم قبل هذا كتابين وتقريراً طبياً رسمياً بخصوص مرض عائلتي — وأزيد الآن على ذلك أن حالتها الصحية تزداد سوءً وتتطلب المعالجة والعناية الدائمة وهي معرضة لمفاجئات تفرض عليّ وجودها قرب طبيب لاسعافها وقرب أهلها للعناية بها ومساعدتها على بيتها وأولادها — ولهذا أكرر رجائي بضرورة العطف على وضعيتي وانقاذي من هذه الورطة الأليمة : بنقلي — معلماً — الى عكا ، وإذا لم يكن هذا ممكناً فلا مانع من نقلي الى حيفا على أن أسكن في عكا — مضحياً بمصاريف وأتعابي الأضافية وبكل اعتبار آخر في سبيل انقاذ عائلتي .

٤ — هناك تفصيلات أخرى لهذا المرض والوضع الصعب لا يمكن كتابتها وكنت أنوي مصارحتكم بها شفوياً ، ولا أزال على هذه النية إذ سأتشرف بالحضور لمقابلتكم يوم الجمعة القادم ٥/٧/٤٦ أو في أي تاريخ تستدعوني فيه .

٥ — وختاماً فأنني لا أشك ابداً في شعوركم معي والعمل على مساعدتي آملاً العطف على طلبي .

وتفضلوا بقبول فائق اخلاصي واحترامي

مصطفى عبد الباقي
معلم المدرسة



189

~~DISTRICT~~ HEALTH OFFICE
ACRE.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA 7498
Date 20 JUN 1946

19 JUNE 1946

Dear Mr. Zananiri.

The headmaster at Tarshiha village, Mr. Abdul Baki, has recently consulted me for his wife's health whom I found suffering from Gastritis, advanced anemia and recurrent bleeding. They are suffering there from lack of medical treatment on account of absence of resident physician.

He has today come asking for a report to be submitted to you along with an application for transfer. Though his case is a genuine one, I do not, as usual, give reports to such applicants in order to limit them to essential cases; so I thought it better to write to you privately on the matter, that you may make your arrangements.

I have promised Mr. Abdul Baki to speak to you on the matter, but few words in writing might be needed by you to be communicated to the Director of Education along with your recommendation.

Yours truly.

[signature]

MEDICAL OFFICER OF HEALTH
ACRE

188

DISTRICT EDUCATION OFFIC
HAIFA 7446
Date 20 JUN 1946
ادارة معارف اللواء - حيفا

مدرسة ذكور ترشيحا
١٧ / ٦ / ٤٦

الرقم ٥ / ٤٢

حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

البحث : النقل .

الاشارة : كتابي ذات الرقم في ٢٢/٥/٤٦

احترام وبعد : بينت لحضرتكم في كتابي المشار اليه أعلاه عدة اسباب وجيهة اضطرتني لطلب النقل من ترشيحا ، وهاءنا الظروف تحوجني الآن لإعادة الكتابة في هذا الموضوع : فقد تعرضت زوجتي مؤخرًا لإحدى تلك المفاجآت المتوقع تكرارها لها في كل حين (والتي لمحت لكم عنها في كتابي الأول وصارحتكم بها شفويًا) تمضت بسببها اكثر من اسبوعين في عكا في بيت أبيها تحت المعالجة عند الدكتور سامي شرابي ولولا أسعاف الدكتور لها وعناية أهلها بها لكانت تحت الخطر الأكيد .

لقد كتب لكم الدكتور عن وضعية زوجتي وضرورة المراجعة الطبية الدائمة لها — ناهيك وتخلصًا من حصول وتكرار وقوع أي خطر فجائي اكرر رجائي بأن يكون نقلي بالدرجة الأولى الى عكا حيث توجد مراجعة طبية دائمة وحيث تجد زوجتي المريضة المنهوكة معينًا لها على بيتها وأولادها ، وفي حالة عدم وجود توسع أو تغيير أو تنقل بالمرة في عكا لا بأس من نقلي بالدرجة الثانية الى حيفا على أن أسكن في عكا مضحيًا بأتعاب ومصاريف السفر وبأي اعتبار آخر .

إن وضعيتي البيتية لا تزال صعبة وحالة زوجتي الصحية تستوجب بل تفرض عليها وجودها في مركز فيه طبيب دائم بالقرب من أهلها ، ولا شك في أن وضعية شاذة كهذه ستنال عطفكم واهتمامكم ، كما أنه مما لا شك فيه أن شخصًا مثلي هذه ظروفه القاهرة ، موظفًا عندكم وأنتم أدرى الناس به ، سينال مساعدتكم ليتفرغ الى واجباته ويبقى الأمين المخلص أينما وجد وفي أي عمل كلف : خاصة حين تؤمنونه على أهم ما يشغل فكره ويسعى اليه في الوقت الحاضر ألا وهو سلامة عائلته وانقاذها من الخطر .

وتفضلوا بقبول أخلص التقدير وأجزل الاحترام

[توقيع]
مدير المدرسة

187

مدرسة ذكور ترشيحا
٢٢/٥/٤٦

الرقم ٥/٤٢



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

Registry

البحث : طلب نقل .

احترام وبعد : بانقضاء هذه السنة الدراسية يكون قد مضى على وجودي في مدرسة ذكور ترشيحا أربعة عشر عاماً خدمتُ ثلاثةً منها كمعلم وبقيتها كمدير وقد بذلتُ خلال هذه المدة الطويلة أقصى الجهد للقيام بواجبي واتقان عملي على أحسن وجهٍ تتطلبه الأمانة والكرامة كما انني كنتُ أستغلُ كل لحظةٍ من وقتي وتفكيري في تنظيم مدرستي والعمل على رفع مستواها وتوسيعها

ولقد قضيتُ القسم الاكبر من هذه السنوات الطويلة في أوقاتٍ وظروفٍ حرجة تعرضتُ خلالها لشتى المشاكل وأقسى الاختبارات وحرصتُ خلالها كل الحرص على أن أتحملها جميعها وأتدبر أمرها بنفسي دون أن أزعجكم بأقل مراجعة أو طلب .

كما أن هناك وضعيةً أخرى خصوصية ماكنتُ لأصارحكم بها لولا الضرورة وهي أن زوجتي طيلة السنتين الأخيرتين اللتين قضيتهما معي في ترشيحا كانت معتلة الصحة تعرضت مراراً لأمراض نسائية استوجبت ولاتزال تستوجب المراجعة الطبية الدائمة والعمليات : الأمر الذي زاد في متاعبي وأوجد لي ظروف بيتية مؤلمة .

ولهذا لن انكر عليكم أن هذه المشقات الكثيرة وتلك المدة الطويلة المملة قد نالت من نفسي واستنفذت القسم الاكبر من نشاطي وحيويتي وتركتني متعباً جداً لا أقوى على تحمل استمرارها : مما اضطرني الآن لازعاجكم ببث هذه الشكوى ورجائكم بمساعدتي على تخفيفها عن طريق نقلي الى مدينةٍ أحافظ فيها على سلامة عائلتي وأجددُ فيها نشاطي مستأنفاً أعمالي وخدماتي بكل امانة واخلاص .

وانني التمس أن يكون نقلي بالدرجة الأولى الى عكا أو حيفا لسهولة تأمين مسكنٍ لي في عكا عند أهلي ، وفي حالة عدم وجود تنقلات بالمرة في احدى هاتين المدينتين لا أرى بأساً من نقلي الى الناصرة أو صفد ، كمعلم ، على انني في نفس الوقت وبحكم تمرني على العمل مستعد لتقديم كل مساعدة ممكنة لمدير تلك المدرسة ولتعليم أي درس لأي صف .

هذا وان لي من انسانيتكم وحسن تقديركم للاتعاب وخدمات وظروف الموظفين الذين يشتغلون في معيتكم مايكفل لي عطفكم على هذا المطلب العادل — كما ان لي من هذه السنوات الطويلة مايشفع لي لدى حضرتكم بالافراج عني من محيطي وظروفي الحالية ، وعلى كلٍ فالأمر لحضرتكم أولاً وآخراً

وتفضلوا بقبول خالص الشكر والاحترام

... عبد الباقي
مدير المدرسة

Form No. Ed/4.

/106

GOVERNMENT OF PALESTINE   حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION   ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP. 11679—3000—19-11-40 1570/S.

Name of Teacher	Mustafa 'Abd el-Baqi - Headmaster.	اسم المعلم
School	Tarshiha Boys' School.	اسم المدرسة
XXXXXX Village	Tarshiha, Acre S/D.	اسم المدينة او القرية
Salary	£p.172.- p.a. plus allowances.	الراتب
Subjects taught	Geography.	المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching   طريقة التدريس :

Fair.

Discipline, response of class, etc.   النظام وادارة الصف الخ .

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher   رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ   Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P.T.O.)   (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

The academic state of his school was fair. Cheerful, hardworking, wise in his dealings with his teachers and villagers and is of good character.

Date 12 SEP 1945 التاريخ

Signature of Inspector توقيع المفتش

Form No. Ed/4.

105

GOVERNMENT OF PALESTINE

DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP. 11579—3000—19-11-40 1570/S.

Name of Teacher Mustafa 'Abd el-Baqi - Headmaster. اسم المعلم

School Tarshiha Boys' School. اسم المدرسة

xxxx Village Tarshiha village, Acre S/D. اسم المدينة او القرية

Salary £p.172.- p.a. plus allowances. الراتب

Subjects taught Geography and English. المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس :

Fair.

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ .

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Devoted to his duties, wise in k dealing with the villagers and conscientious. He is of good character and cheerful.

Date 4 SEP 1944 التاريخ

Signature of Inspector توقيع المفتش

104

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE
حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

G.P.P. 11579—3000—19-11-40 1570/S.

Name of Teacher Mustafa 'Abd el-Baqi - Headmaster. اسم المعلم

School TarshihaBoys' School. اسم المدرسة

XXXXX Village Tarshiha village, Acre S/D. اسم المدينة او القرية

Salary £p.172.- p.a. plus allowances. الراتب

Subjects taught Geography. المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس :

Fair.

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ .

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ

Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)
(انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Has shown more zeal and interest to his work. Deveted to his duties, wise in dealing with the villagers but rather lenient with his staff. He is of good character and liked in the village. Recommended for increase of salary.

Date .... التاريخ Signature of Inspector .... توقيع المفتش

103

No.545/15

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

27th May, 1943.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Pensionable Establishment.

Reference:- Your 3223/PE of 19.5.43.

I forward, herewith/ letters, in duplicate, from the following teachers for the right to opt for reduced pension and gratuity.

Name of teacher	Station.
1- Miss Habiba Hani	Haifa Girls' School.
2- Mr. Muhd. Rafiq Lababidi	Haifa Sec. Boys' School.
3- " Zaki Dib	'Ibeilin B.S., Haifa S/D.
4- Miss Eveline Suleiman	Nazareth Girls' School.
5- " Alexandra 'Assl	" " "
6- Mr. Ya'qub Salim Khuri	Nazareth Elem. B.S.
7- " Muhammad Amin	'Ailut V.S., Nazareth S/D.
8- " George Khuri	Acre Elem. Boys' School.
9- " Ahmed Subhi Khalifa	" "
10- " Riazi Haj 'Ali	" "
11- " Mahmud Shalabi	" "
12- " 'Abd er-Rahman Qabbani	" "
13- " George Hanna	" "
14- " Mahmud Musa Sayyed	Acre Secondary Boys' School.
15- " Mustafa 'Abd el-Baqi	Tarshiha G.S., Acre S/D.
16- " Karam Habib	" "
17- " Rashad Khuri	Tiberias Boys' School.
18- " Jamil San'an	" "
19- Miss Olgha Suleiman	Beisan Girls' School.
20- " Mariam Yusuf	" "
21- Mr. Fuad Mir'i	Beisan Boys' School.
22- Husni Mansour	" "
23- Mr. Ahmed Musa	" "

(Sd.) [illegible signature]

D.I.E. GALILEE.

Copy to:-

Personal Files.

102

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 25.5.43
4745

ترشيحا بواسطة مفتش معارف القضاء — حيفا لطرفه ٢٨/٥

حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

المبحث : التقاعد .

الاشاره : كتابكم رقم ١٥/٥٦ تاريخ ٢٢/٥/٤٣

احترام وبعد : لقد تسلمت كتاب السكرتير العام المرفق بكتابكم المشار اليه أعلاه .

٢ - طيه ايضاً طلب على نسختين لجناب مدير المعارف لطلب جعله التنزيل في التقاعد وتناول مكافأة بدلاً من هذا التنزيل .

مصطفى عبد الشاكر
مدير المدرسة

١٥١

ادارة معارف الجليل
حيفا في ٢٢/٥/١٩٤٢

رقم ١٥/ ٥٤٥

حضرة السيد مصطفى عبد الباقي المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة ذكور ترشيحا المحترم.

البحث: التقاعد.

ارسل لكم مع كتابي هذا كتاباً من السكرتير العام فيه يثبتكم في الخدمة الدائمة ويخولكم حق تناول التقاعد.

٢ - ارجو ان ترسلوا لي اعترافاً باستلامكم كتاب السكرتير العام.

٣ - حسب الفقرة ٢(د) من المنشور رقم ٢٥ المؤرخ في ١٠ نيسان ٤٢ والمرسل طيه، لكم الحق باختيار التنزيل في التقاعد وتناول مكافأة بدلاً من هذا التنزيل وذلك بطلب تقدمونه على نسختين لجناب مدير المعارف بواسطة هذه الادارة في مدة لا تزيد عن الشهر من تاريخ ٢٦ ايار ٤٢ ٢٠/٤/٤٢. واذا تأخرتم عن ذلك لا ينظر في طلبكم.

مفتش المعارف:

[illegible]

نسخة للملف الحصري

Form No. Ed/4

100

GOVERNMENT OF PALESTINE

DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP. 10433—3500—15-5-40

Name of Teacher	Mustafa 'Abd el-Baqi - Headmaster.	اسم المعلم
School	Tarshiha Boys' School.	اسم المدرسة
~~Town~~ Village	Tarshiha village, Acre S/D.	اسم المدينة او القرية
Salary	£p.172.- p.a. plus allowances.	الراتب
Subjects taught	English and Arabic.	المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

Fair.

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ.

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date — التاريخ

Signature of Head of School — توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) — (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

The academic state of his school was fair and he showed improvement in controlling his staff. He is of good character and punctual.

Date 11 AUG. 1942 التاريخ

Signature of Inspector

توقيع المفتش

99

١١٠٧/٤

٢٥/٨/٤١ –

حضرة السيد مصطفى عبد الباقي المحترم ،

مدير مدرسة ذكور ترشيحا .

البحث :– المدرسة وادارتها .

سارت مدرستكم في بدء العام المنصرم مدة ثمانية ايام تقريبا دون توزيع الدروس بين المعلمين وعمل اللائحة الاسبوعية فتلافيا لهذا الخطا يجب ان تفتح المدرسة ابوابها قبل خمسة ايام من التاريخ المضروب لفتحها بصورة رسمية وذلك لتتمكنوا مع المعلمين من عمل البرنامج الاسبوعي وتوزيع الدروس واعادة امتحانات الطلاب الراسبين وترتيب الصفوف الخ في هذه الفترة وبذا يتسنى لكم مباشرة الدروس بصورة منتظمة في اول يوم من افتتاح المدرسة الرسمي .

٢ – لوحظ بان معدل العلامات في الصف السابع للسنة الدراسية الماضية كان عاليا لا سيما في الدين والتاريخ والجغرافيا والطبيعيات مما يدل على انها وضعت بطريقة غير دقيقة . لذا ارجو ان تنتبهوا الى ذلك في المستقبل .

٣ – يجب عند اقتراف احد المعلمين شيئا مخلا بالاداب او مسيئا لسمعة المدرسة ان تخبروا هذه الادارة حالا لتقوم بعمل ما يلزم من الاجراءات لا ان تتركوا الامر حتى ترد الي الشكايات من الاهلين كما حدث بشان سكر بعض المعلمين في العام المنصرم . ان سكوتكم عن هذه الامور كما يلاحظ من كتابكم عن الحادث يجعلكم مسؤولين شخصيا تجاه هذه الادارة التي تعد مثل هذا العمل ضعفا فيكم .

مفتش المعارف ،

نسخة لجناب مدير المعارف المحترم ،

Form No. Ed/4. 98

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 11579—3000—19-11-40

Name of Teacher .... Mustafa 'Abd el-Baqi - Headmaster. .... اسم المعلم

School .... Tarshiha Boys' School. .... اسم المدرسة

xxxxxx Village .... Tarshiha willage, Acre S/D. .... اسم المدينة او القرية

Salary .... £p.172.- p.a. plus allowances .... الراتب

Subjects taught .... English. .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

Fair.

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ.

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Fair.

Date .... التاريخ

Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

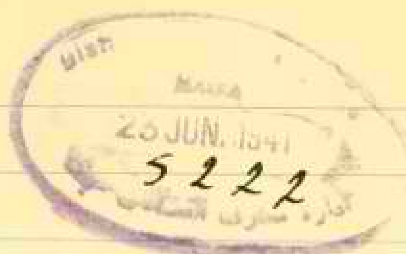
Inspector's opinion and recommendations — رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Has shown more zeal and x
interest to his school but has to
visit more frequently his teachers
in classrooms. He is of good character,
attended regularly to his duties and
the academic state of his school has
improved.

Date 1 AUG. 1941 التاريخ

Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

97



مدرسة ذكور ترشيحا
٢٠ - ٦ - ١٩٤١

الرقم ٥ / ٢٨

حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

البحث : القصاص
الإشارة : زيارة حضرة مساعدكم يوم ١٧ / ٦ / ٤١

احترام وبعد : علمت من حضرة مساعدكم أنه قدمت اليكم شكوى من مخبر «مرتعص» مجهول! يقول فيها أنني استعمل الضرب الشديد في المدرسة ويورد حادثتين أقل ما أقول فيهما أنهما لا وجود لهما (على الشكل الذي رواه) وإلا في خيال الخصب، وعلى كل ذلك أجيب بما يلي :

١ - لست في ترشيحا للسنة الأولى، وليست هذه هي المرة الأولى التي استعمل فيها الضرب بل هاهي السنة التاسعة تكاد تكمل : وقد طبقت خلال هذه المدة الطويلة كثيراً من الضرب وباقي انواع القصاص فلم يكن في أية مرة منها أي تشويه ولم يحصل منها أي ضرر أو ما يمكن أن يسبب أقل تذمر أو شكوى كما يثبت ذلك الأمر الواقع فهل ياترى اصبحت الآن وفي هذه المرة فقط شخصاً آخر غير شخص مصطفى في السنوات السالفة؟

٢ - وإن ما أراد الواشي أن يهوّل من هذه الناحية إن هو إلا محض افتراء ....وإلا لكان من الواجب عليه أن [لا يصبر ويصبر كما قال في شكواه] طول هذه المدة : خاصة وأنه قد أظهر نفسه بمظهر الغيور الوحيد في ترشيحا !!!

٣ - ولو كان ما أورده حضرة «المرتعص» أمراً واقعاً : أما كان الأحرى بنفس اولياء الطلاب (الذين وقعت معهم هذه الحوادث المزعومة) أن يطالبوا بحقوقهم ويثأروا لأنفسهم ويقدموا الشكوى الصريحة بأيديهم ؟

٤ - إن الضرب الذي استعمله إن هو إلا التوقيف أو الفروض الكتابية أو الضرب بضع جلدات على اليدين أو الرجلين بأداة (أحرص أن تكون من النوع والشكل الذي لا يؤذي) للمخالفات الكثيرة التأخر او الغياب عن المدرسة — واعتقد أن القانون يسمح لي بذلك ؛ ولا اذكر أي قصاص تعدّى هذا الحد ؛ كما انني لا أدخر جهداً في استنباط واستعمال عدة طرق أخرى وتطبيقها في القصاص والأصلاح : كانت ولا تزال بمصلحة سير النظام وحسن سير المدرسة ؛ وبهذه المناسبة لا أذكر حصول حادثتها من هذه الناحية استحق عندي التسجيل.

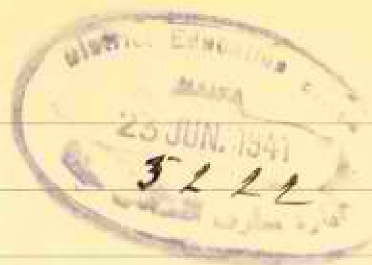
٥ - إن تستر هذا الواشي، والأسلوب الذي استعمله في الكتابة أكبر دليل على أنه متهيج متغرض وأنه يريد أن يثبت دعواه بمجرد التشويه والتهويل . ومما يثبت لكم تغرضه وسوء نيته ودناءة مقصده تقديمه في هذه المرة (خلافاً لعادته التي كانت الشكاية الشفهية أو الشكاية الخطية لإدارتكم فقط) نسخة عن شكواه لجناب المدير العام .

٦ - لقد جرب هو أو غيره في مرة سالفة — على ما أزال اذكر — إرفاق اسمي في بعض مفترياتهم فهل أثبتت لكم الأيام صدقهم ؟ أرجو أن تثقوا أن هذه الشكوى (وما قد يليها أيضاً) ليست إلا من هذا النوع وتفضلوا بقبول اخلاصي واحترامي

[signature]
مدير المدرسة

مدرسة ذكور ترشيحا
٢٠ - ٦ - ١٩٤١

الرقم ٥ / ٢٨



حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

المبحث : القصاص

الاشارة : زيارة حضرة مساعدكم يوم ١٧ / ٦ / ٤١

احترام وبعد : علمت من حضرة مساعدكم أنه قدمت اليكم شكوى من مخبر « مريض » مجهول! يقول فيها أني استعمل الضرب الشديد في المدرسة ويورد حادثة أقل ما أقول فيها أنها لا وجود لها (على الشكل الذي رواه) الا في خياله الخصب، وعلى كل ذلك أجيب بما يلي :

١- لست في ترشيحا للسنة الأولى، وليست هذه هي المرة الأولى التي استعمل فيها الضرب بل هاهي السنة التاسعة تكاد تكمل : وقد طبقت خلال هذه المدة الطويلة كثيراً من الضرب وباقي انواع القصاص فلم يكن في أية مرة منها أي تشديد ولم يحصل منها أي ضرر أو ما يمكن أن يسبب أقل تذمر أو شكوى كما يثبت ذلك الأمر الواقع فهل يا ترى اصبحت الآن وفي هذه المرة فقط شخصاً آخر غير شخصي مطلقاً في السنوات السالفة؟

٢- ان ما أراد الواشي أن يهول من هذه الناحية انه هو الا محض افتراء .... والا لكان من الواجب عليه أن [لا يصبر ويصبر كما قال في شكواه] طول هذه المدة : خاصة وأنه قد أظهر نفسه بمظهر الغيور الوحيد في ترشيحا !!!

٣- ولو كان ما أورده حضرة « المريض » أمراً واقعاً: أما كان الأحرى بنفس اولياء الطلاب (الذين وقعت معهم هذه الحوادث المزعوم) أن يطالبوا بحقوقهم ويثأروا لأنفسهم ويقدموا الشكوى الصريحة بأيديهم ؟

٤- إن الضرب الذي استعمله إن هو الا التوقيف أو المفروض الكتابي أو الضرب بضع جلدات على اليدين أو الرجلين بأداة (أحرص أن تكون من اللوح والشكل الذي لا يؤذي) للمخالفات أكثرها التأخر او الغياب عن المدرسة — واعتقد أن القانون يسمح لي بذلك؛ ولا اذكر أي قصاص تعدى هذا الحد ؟ كما اني لا أدخر جهداً في استنباط واستعمال عدة طرق أخرى وجدانية في القصاص والأصلاح كانت ولا تزال بعض اسرار انتظام وحسن سير المدرسة . وبهذه المناسبة لا أذكر حصول حادثة ما من هذه الناحية استحقت عندي التسجيل .

٥- ان تستر هذا الواشي، والأسلوب الذي استعمله في الكتابة — أكبر دليل على أنه متهجم متغرض وأنه يريد أن يثبت دعواه بمجرد التشديد والتهويل . ومما يثبت لكم تغرضه وسوء نيته ومقصده تقديمه في هذه المرة (خلافاً لعادته التي كانت الشكاية الشفهية أو الشكاية الخطية لأدارتكم فقط) نسخة عن شكواه لجناب المدير العام .

٦- لقد جرب هو أو غيره في مرة سالفة — على ما أزال أذكر — إدخال اسمي في بعض مفترياتهم فهل أثبتت لكم الايام صدقهم ؟ أرجو أن تتفقوا أن هذه الشكوى (وما قد يليها أيضاً) ليست الا من هذا النوع وتفضلوا بقبول اخلاصي واحترامي

الداعي
[signature]
مدير المدرسة

96

الرقم ٤/١١٠٧

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا ـ ٩/ ٦/ ٤١

حضرة السيد مصطفى عبد الباقي المحترم

المبحث ـ الزيادة السنوية

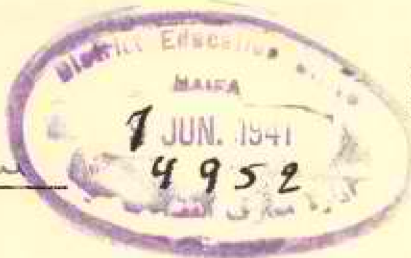
تقرر زيادة راتبك السنوي من ١٦٤ ج. ف.
الى ١٧٢ ج. ف. اعتبارا من ٥/ ٥/ ٤١

مفتش المعارف

(الامضاء) جميل دانري

95

No. 5073/27



GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM

D.I.E. Galilee

5 - 6 - 41

The salary of Mustafa Abdel-Bagi

teacher in Tarshiha B.S.

has been increased from LP. 164 to LP. 172

per annum, as from the 5 - 5 - 41

Next incremental date 5 - 5 - 42

(Sgd.) (Sgd) W. J. Farrell

DIRECTOR OF EDUCATION.

Extract from Increment

Warrant No. 24/41-42 d/17.5.41

94

GOVERNMENT OF PALESTINE

IN REPLY PLEASE QUOTE
No. 5073/27/G.



DEPARTMENT OF EDUCATION.
JERUSALEM.
13 May, 1941.

D.I.E Galilee.

Subject:- Mustafa Eff. 'Abd el-Baqi, Headmaster of Tarshiha B.S., Acre Sub-District.

Reference:-Your 1107/4 dated 7th May, 1941.

The increment of Mustafa Eff. 'Abd el-Baqi will be granted as from 5.5.41.

DIRECTOR OF EDUCATION.

MS.

93

1107/4

7th May, 1941.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Mustafa Eff. 'Abd el-Baqi,
Headmaster of Tarshiha B.S.,
Acre S/D.

Reference:- Your 5073/27/G of 5.5.41.

In view of the tangible improvement shown by Mustafa Eff. 'Abd el-Baqi both in school administration and his work, I recommend him for increase of pay.

D.I.E. GALILEE.

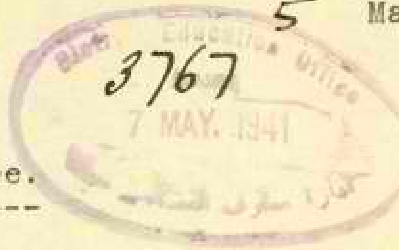
92

GOVERNMENT OF PALESTINE

IN REPLY PLEASE QUOTE
No. 5073/27/G

DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

5 May, 1941.



D.I.E. Galilee.

Subject:- Mustafa Abd-el-Baqi.

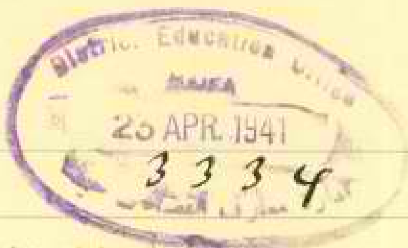
Reference:-Your last confidential report on teaching dated 14/8/41.

Please let me have the promised report on this teacher, with an expression of opinion as regards granting him his increment.

[signature]
for DIRECTOR OF EDUCATION.

MS.

91



مدرسة ذكور ترشيحا   الرقم : ٥/٢٨

٢٢ - ٤ - ٤١

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث : غيابي عن العمل .

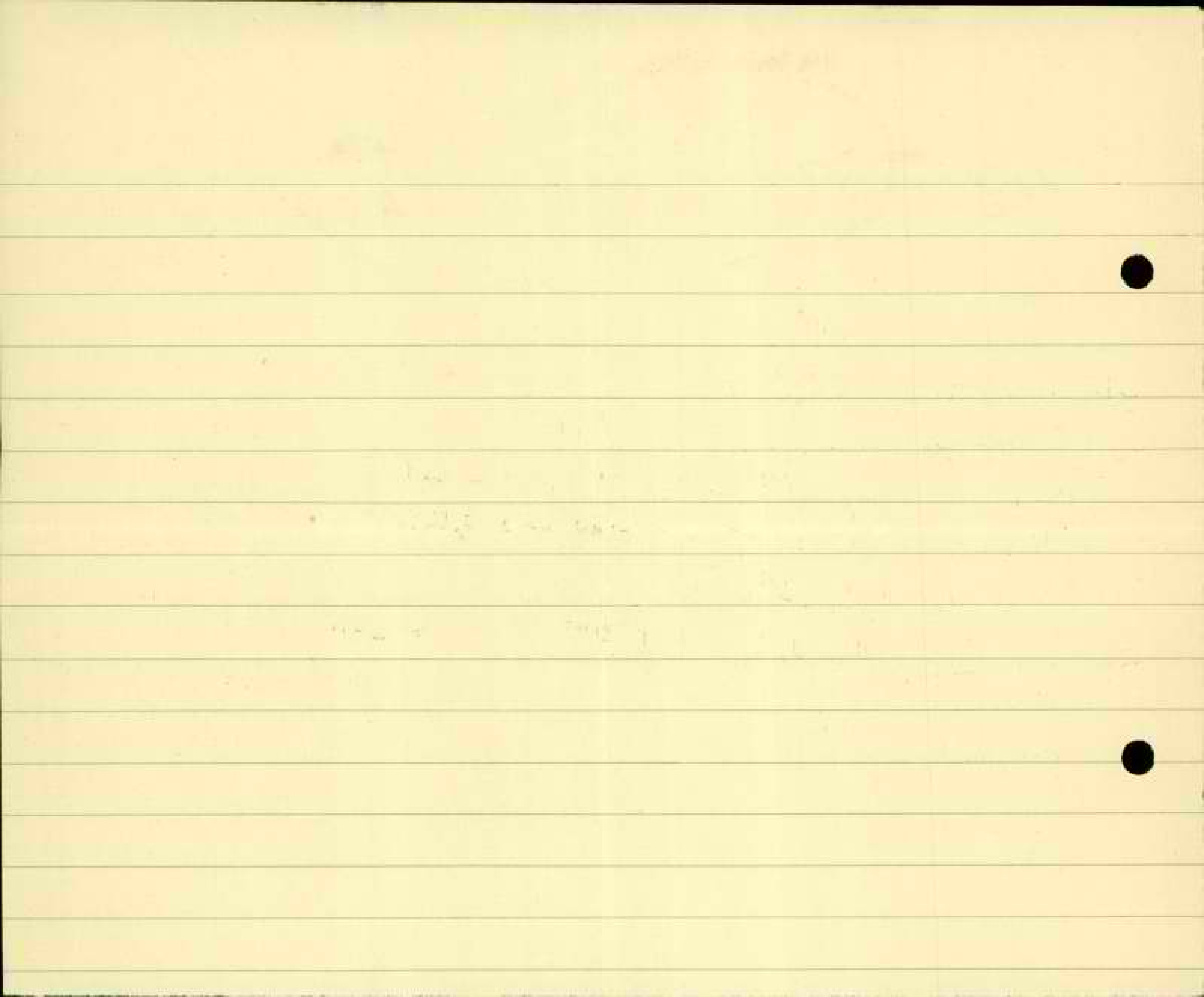
احترام وبعد : لقد أُصيب ابن اخي نزيفاً فجائي استلزم المعالجة السريعة عند اختصاصي ، ولعدم وجود احد غيري في البيت اضطررت لمرافقته الى حيفا والتغيب عن المدرسة طيلة يوم الاثنين ٢١-٤-٤١ .

لقد حضرتُ للدائرة اثناء وجودي في حيفا لاستئذان من اجلكم ولهذا أُقدم الآن هذا الاستئذان الخطي راجيا قبول عذري .

وتفضلوا بقبول خالص احترامي

ناظر [illegible] العلاوي

مدير المدرسة



ادارة معارف الجليل 90

حيفا ب ١٩/ ٤/ ٤١

REGISTERED

رقم ٤ / ٧ ١١٠

حضرة السيد مصطفى عبد الباقي المحترم

المبحث : — الاستمارة السنوية

الاشارة : — كتابكم رقم — في ١١/ ٤ / ٤١

ارسل اليكم طيه الاستمارة رقم ٤٢٦١٢ للسفر بالقطار من حيفا مصر و بالعكس

الى [illegible] .

مفتش المعارف ،

(امضاء) جميل زبانتري

Ref. No. 1107/4 رقم الملف

Form Ed./28

GOVERNMENT OF PALESTINE.
حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION.
ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT ON LEAVE.
طلب للحصول على استمارة سفر مجاناً بالقطار في الاجازة

Name of Officer Mustafa Eff. 'Abd el-Baqi - Tarshiha B.S., Acre S/D. اسم الموظف

Appointment Headmaster وظيفته Grade E 3. درجته

From (station) Haifa من محطة To (station) Samakh الى محطة

Date of travel 1st May, 1941. تاريخ السفر

If return warrant required, date of return تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) Samakh من محطة To (station) Haifa الى محطة

Number of persons accompanying officer One. عدد الاشخاص المسافرين مع الموظف

Relationship Wife علاقتهم بالطالب Ages and names of children --- اعمار واسماء الاولاد

Date of last leave warrant 4th January, 1935. تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required? --- هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train? --- بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Signature W.B. الامضاء

Date 12th April, 1941. التاريخ Office D.I.E.GALILEE الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICER ONLY.

Is applicant eligible for free warrant Yes

Nos. of warrants 43613

Number of tickets (a) Full Two Half — Class of travel Second

Nos. of baggage requisitions /

Weight / (by Goods Train
(by Passenger train /

Signature E. Harvey

Date 19. 4. 41 Office A. Dir. of Ed.

(a) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years — free; four years and under ten — half ticket; ten years and over — whole ticket. Married children, those of twenty one or more years of age, and others not dependent on their parents for subsistence, are not eligible).

(ا) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربع سنوات واقل من عشر بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشر سنوات فما فوق بتذكرة ذات رسم كامل . لا يحق لاولاد الطالب المتزوجين والذين سنهم احدى وعشرون سنة او اكثر والذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجاناً).

GPP. 450—2000—18.2.36

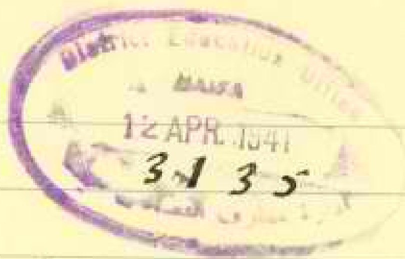
GOVERNMENT OF PALESTINE

DEPARTMENT OF EDUCATION

Date 13th April, 1942. D.I. [illegible]

Weight

88



مدرسة ذكور ترشيحا

١١.٤.٤١

حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

البحث : الاستمارة السنوية

احترام وبعد : ارجو التكرم بأعطائي استمارة ركوب في القطار لي ولزوجتي من محطة حيفا الى محطة سمخ بتاريخ ١/٥/٤١ ((ذهابا وايابا))

[illegible] الهاشمي

مدير المدرسة

87/1



الرقم : ٥/٢٨ ترشيحا ٩/٩/١٩٤٠

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث : السلوك في القرية

الإشارة : كتابكم رقم ٤/١١٠٧ في ٢٩/٨/٤٠

احترام وبعد : لحق كتابي رقم ٥/٢٨ في ٤/٩/١٩٤٠ بتثبت لحضرتكم في مطالعاتي على الشرح بالنسبة لشخصي وفيما يلي ملاحظاتي عن هذه الشرح بالنسبة للآخرين : (١) عادة شرب الخمر متفشية في هذه القرية بصورة واسعة على الرغم من عدم وجود محلات خاصة لذلك ، واكثر الذين يعدون انهم المتنفذون في القرية مبتلون بهذه العادة . (٢) واني أعلم عن السيد عبد الله خوري انه يشرب الخمر أغلب الأوقات في بيته وعلمت مؤخراً انه يحضر الحفلات التي تدعى اليها من قبل بعض الأهلين ويكون سلوكه في بعضها منتقداً نوعاً ما . (٣) كما أن السيد نخري حجازي يشرب الخمرة ولكن بصورة أقل واستر . (٤) لا أعلم عنهما أنهما يلعبان البوكر . (٥) ليس هنالك ما يمس باقي المعلمين من هذه الناحية . (٦) آمل وأرجو أنهم يتعاونون على الإصلاح والتصحيح ؛ كما اني سأبلغكم في المستقبل عن كل شيء يختص بهذه المسألة .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[signature]

مدير المدرسة

BE 17.9.40

87
1

ترشيحا ٤ / ٩ / ١٩٤٠

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث : سلوكي في القريه
الأشاره : كتابكم رقم ١١٠٧/٤ في ٢٩ / ٨ / ١٩٤٠

احترام وبعد : بأنقضاء اليوم الثالث والعشرين من شهر ايلول الحالي يكون قد مضى على وجودي في ترشيحا ثمانية سنوات كامله بذلت خلالها أقصى ما يمكن من الجهود في سبيل خدمة المصلحه التي أنتمي اليها والحافظ على شخصيتي وسمعتي ...... وذلك عن طريق إتمام الواجب والسلوك الحسن . واني لا أقرر هذا لمجرد الافتخار ، ولا أنتظر عليه جزاءً ولا شكوراً : فأنه واجبي ويحتم عليَّ ضميري أن أقوم به على أتم وجه ـــــ لكن يؤلمني أن الاقي عكس ما استحق، وأن أتهم بما لست فيه.
لقد بلغتم عني أنني ((أشرب الخمر وألعب البوكر ليلاً في أحد مقاهي القريه))
فعدا عن أن شرب الخمر ليس من عادتي ، وعدا عن كوني أجهل لعبة البوكر بالمره ؛ وعدا عن انني لست من مرتادي المقاهي ليلاً ، وعدا عن أنه (على حد علمي) لا وجود لمقهى في ترشيحا يشرب فيه الخمر ويلعب فيه البوكر كما ادعى المبلغ الوشي ؛ وعدا عن أنني أهتم لصفتي الشخصيه كأهتمامي لصفتي الرسميه فلا أحافظ على شخصيتي كمعلم فقط بل كمصطفى عبد الباقي أيضاً ـــــ نعم. عدا عن كل هذه الاعتبارات فأني أرغب أن أعرض لحضرتكم اموراً بديهية لا شك أنكم ستتظهر بوضوح كلي بطلان هذه التهمه
أ ـ هب أنني ـ لا سمح الله ـ من مدمني الخمر أو هواة البوكر ألا ينتظر مني (وأنا بمركز معلم) أن يكون لدي من الأدراك ما يردعني عن التظاهر بمثل هذا العمل وبمثل هذه الصوره المنتقده ؟؟!
وهل يعقل أن اتبذل به لدرجة تعاطيه ...... في مقهى عام ...... وفي قرية كترشيحا ؟؟!
ب ـ لقد مضى على وجودي في ترشيحا ثمانية سنوات سلكت خلالها سلوكاً لم يتمكن أحد من انتقاده كما تعلمون ذلك شخصياً وكما هو ثابت لديكم رسمياً ـــــ فهل يصدق على شخص سلك مثل هذا السلوك طيلة هذه المده الطويله أن يميل للوقوع بمثل هذا الخطأ فيأتيه علانية وبصورة تجلب له انتقاد الناس ويهدم بذلك ما بناه لنفسه من حسن السمعه بهذه السهوله ؟؟!
جـ ـ طالما أن سلوكي منتقد وطالما أن هناك مبلغون فما السر في سكوتهم عن التبليغ طيلة هذه المده الطويله؟ فلم يقوموا بمثل هذه الوشايه إلا في هذه الفتره القريبه ؟؟! وأقول ((هذه الفتره القريبه)) لأني أقصد بذلك شيئاً سيتضح لكم من الفقره التاليه :
بالأضافة الى ما تقدم أود أن أعرض لحضرتكم حادثاً جرى معي منذ مدة قريبه ما كنت لأعرضه لولا هذه الوشايه الأخيره التي (وطبعاً بعد اطلاعكم على حقائق الحادث) لا تترددون مطلقاً من الحكم بأن لها علاقة به وأنها احدى أو اولى نتائجه . وهذا الحادث شخصي محض وموضوعه رقيق هام ليس من المناسب أبداً تسجيله كتابة بل [أفضل أن أسرده على

ـــــ لطفاً إقلب ـــــ

حضرتكم شفهيًا حين أسلمكم هذا الكتاب بيدي] وعندها يظهر لكم جليًا السر في حصول مثل هذا التبليغ الآن (أي بعد هذا الحادث). ولا أظن أن المقام « مقام الكتابة » يسمح لي الآن بأكثر من أن ألمح لحضرتكم بأنكم ستقدرون التأكد من حقائق هذا الحادث من غيري كي يثبت لكم أنني كنت ولا أزال صاحب الحق الأول في هذا الحادث وأنني في سبيل حسم الشر وتطبيقًا للنزعة السلمية التي دائمًا وأبدًا أتعشقها وأسير عليها تنازلت عن هذا الحق وتساهلت جدًا في الموضوع لدرجة أكسبتني إعجاب وعطف الرأي العام الذي قدّر لي موقفي كما قدّر للطرف الذي كان مناوئًا لي بطلان موقفه وافترائه. فهذا الموقف الذي قدّره كل عاقل نال من كبرياء وغرور مناوئيّ فأعمى بصائرهم وعزّ عليهم أن يروا أنفسهم مهزومين أمامي معنويًا ونحوه كما آلمهم أن لا يجدوا لهم سبيلاً الى النيل مني ومساسًا عليّ وليس بمقدورهم معاكستي بشيء (وبالرغم من تنازلي لهم عن حقي وسكوتي وحيادي التام) راحوا يعمدون على ما يظهر سواء أكان أم بالوسطه لاصطناع طرق ظنوا أنهم ينالون مني بواسطتها؛ فقاموا بهذه الوشاية اليكم ظنًا منهم أنهم يقدرون بذلك أن يشوهوا سمعتي أو أن ينالوا بواسطتكم مأربًا مني وما علموا أنني لهم بالمرصاد وأن لي من حقي واستقامتي درعًا يقيني منهم ومن غيرهم وأن لي من بعد نظركم وسمو مباركم وثقتكم الغالية فيّ مايردهم خائبين فلا يصلون لشيء مما يقصدون.

وليس هذا المبلّغ، ومن دفعه، وأعوانه، هم كل القرية بل قد لا يتجاوز عددهم أصابع اليدين — فهنالك الأكثرية الساحقة من عموم المذاهب والطبقات أتمتع بينها ولله الحمد بأحسن سيرة وأطيب أحدوثة ومن أسهل السهل أن تتأكدوا من ذلك حين التحقيق في القرية والسؤال عن ذلك شفهيًا وتحريريًا إذا أردتم.

هذا وان العقل والمنطق لا يفترضان في كل انسان ضرورة (الصدق وعدم التغرض) كما وأن الحق والعدل يقرران المبدأ القائل (الأصل براءة الذمة) كما يفترضان على أن المتهم يُعد بريئًا حتى تثبت إدانته. فلهذا، ولوضع حد لهذا الموضوع، وحسمًا لتكرار مثل هذه الأتهامات، وكي لا يتسع المجال للشغب والتشويش، وكي لا يبقى البريء تحت رحمة المبلغ الواشي — التمس من حضرتكم (اذا تكرمتم وأردتم) إجراء تحقيق نزيه دقيق في القرية يكون علنيًا ويتاح فيه لطرفي الاتهام الدفاع عن نفسه لتظهر حقيقة أمره. وعند ثبوت أي شيء يشين سمعتي ويؤثر على مركزي أتقبل بكل رضى أي حكم وإجراء. وبالعكس (أي حين ثبوت البراءة) ستتأكدون ببطلان هذا التبليغ وتظهر لكم بوضوح الغايات الشخصية التي جرت الأيقاع عن طريق الأفتراء راجيًا سحب هذه التهمة من ملفي الخاص هذا مع العلم أنني سأطالب المبلّغ بشرفيتي ولن أتساهل معه بذلك حتى ولو أدّى الأمر لمداعاته أمام المحاكم النظامية.

ختامًا أرجو وآمل أن لا يكون لهذا التبليغ أي تأثير وأن لا يقع بعده أي تشويش يكدركم ويكدرنا.

هذا وتفضلوا بقبول عظيم التقدير وجزيل الأحترام

مدير المدرسة [signature]

86

١١٠٧/٤

٢٩/٨/٤٠ –

حضرة السيد مصطفى عبد الباقي مدير مدرسة ذكور ترشيحا المحترم

المبحث :- سلوككم في القرية

بلغني انكم وبعض المعلمين تتعاطون شرب الخمر ولعب البوكر ليلا في احد مقاهي القرية . فاذا صح هذا الخبر كان موجبا للاسف العظيم ولاتخاذ اشد الوسائل التأديبية .

نائب مفتش المعارف ؟

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE

DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP. 5913—3500—25-5-38

Name of Teacher	Mustafa 'Abd el-Baqi - Headmaster.	اسم المعلم
School	Tarshiha Boys' School.	اسم المدرسة
~~Town~~ Village	Tarshiha village, Acre S/D.	اسم المدينة او القرية
Salary	£p.164.- p.a. plus allowances.	الراتب
Subjects taught	Arabic and arithmetic.	المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

Fair.

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ .

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ

Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Has fallen into slackness. He rarely visited classes to see the work of his staff and did not check the teachers' notes of lessons to find out whether the matter imparted is sufficient and suitable. Took the easy subjects in the lower classes and burdened his staff with subjects in higher classes. Lenient with his staff and has not the moral courage to give the necessary advice or make any remarks to his teachers. He is of good character and attends regularly to his duties. A further report will be given about his work before his annual increment falls due.

Date 14 AUG. 1940 التاريخ

Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

84

الرقم ١١٠٧/٤

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا – ٤٠/٦/٢

حضرة السيد مصطفى عبد الباقي المحترم

المبحث – الراتب

تقرر زيادة راتبكم السنوي من ١٥٦ ج٠ف٠ الى ١٦٤ ج٠ف٠

اعتبارا من ٤٠/٥/٥

مفتش المعارف

83

No. 5073/27

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.
4 - JUN 1940

District Education Office
HAIFA
6 JUN. 1940
5172

Extract from Increment Warrant No. 20/40.41
dated 7.5.40

D.I.E. Galilee

The salary of Mustafa 'Abd El Baqi
teacher in Tarshiha B.S. Acre
has been increased from LP. 156 to LP. 166
per annum, as from the 5.5.40

(Sgd) W. J. Farrell
DIRECTOR OF EDUCATION.

١١٠٢/٤

١٩/٨/٢٩

حضرة السيد مصطفى عبد الباقي المحترم .

البحث : النقل

اشارة : كتابكم ١٥/٨/٢٩

حاولت من جهتكم لدى ادارة المعارف لنقلكم الى القدس وتحتج المعارف بعدم وجود مكان خال وان بعض المعلمين سينقلون منها بسبب زيادة عدد الوحدات

نائب مفتش المعارف

81


6354

عين الزرقاء
١٥ / ٨ / ٢٩

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

البحث : الانتقال

احترام وبعد : فمنذ اكثر من شهر ونصف تقدمت لحضرتكم كتابا رسميا على نسختين طلبت فيه نقلي من مركزي الحالي الى القدس لأسباب وجيهة جدا بينتها فيه . كما واني أرفقت ذلك الطلب الرسمي بكتاب خصوصي لحضرتكم سجلت فيه اسبابا أخرى تضطرني للتشدد في طلبي . ثم تقدمت بمذكرة في هذا الموضوع بتاريخ ١٥/٧/٢٩ ؛ وها قد مضى على تقديم الطلب والمذكره وقت طويل دون أن أتلقى من حضرتكم أي جواب . فلذلك ؛ وللضروره القصوى التي تجبرني على تجديد الطلب والتماس فيه والتي من اجلها أضحي بمركزي الأ[illegible]ي كما عرضت في طلبي الأول ؛ ولأني أعلم أن في مثل هذه الفتره تجري التنقلات ؛ وخوفا من ضياع الوقت بالانتظار : جئت الآن بهذه المذكره الثانيه راجيا مساعدتي وتحقيق طلبي . وآملا عدم حرماني من عطفكم الغالي الذي تعودت أن أراه من حضرتكم طيلة مدة اشتغالي بمعيتكم .

وتفضلوا بقبول جزيل الشكر وخالص الاحترام

مصطفى عبد الباقي

مدير مدرسة ذكور ترشيحا

80

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE

DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP. 7557—3500—27-2-39

Name of Teacher	Mustafa 'Abd el-Baqi - Headmaster.	اسم المعلم
School	Tarshiha Boys' School.	اسم المدرسة
~~Town~~ Village	Tarshiha village, Acre S/D.	اسم المدينة او القرية
Salary	£p.156.- p.a. plus allowances.	الراتب
Subjects taught	Arabic and arithmetic.	المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

His method of teaching is fair and he takes pain to give the desired benefit.

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ .

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ

Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) — (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Hardworking and interested in his school but too lenient with his staff and has not the moral courage to point out to them their defects. He is of ~~k~~ good character and devoted to his duties. Recommended for increase of salary.

Date 2 AUG. 1939 التاريخ

Signature of Inspector

توقيع المفتش



مدرسة ذكور ترشيحا

٢٥/٦/٣٩

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

البحث: طلب انتقال

احترام وبعد: لي الشرف أن أعرض على مسامعكم الكريمة ما يأتي: منذ أن تخرجت من الكلية العربية عام ١٩٣٢ وتعينت معلماً في ترشيحا وأنا شديد الميل لمداومة الدراسة راغباً في الاستعداد لتأدية فحص «الشهادة العليا لمعلمي المدارس الثانوية». ولقد قمت في مناسبات وأوقات مختلفة بمحاولات وتحضيرات كثيرة في هذا السبيل ولكنها كانت كلها تذهب عبثاً فلا أتمكن من تنفيذها على وجهها الأكمل في محيط كترشيحا لا يتوفر لي فيه كل ما يلزم لمثل هذه الدراسة العالية خاصة وأن أحد الموضوعين اللذين أرغب في تحضيرهما هو «الطبيعيات» الذي بقسميه النظري والعملي يحتاج لتطبيق وتمرين طويل في مختبر علمي. كما أنه لا غنى لي في مثل هذه الدراسة عن الاستعانة بمصادر ومراجع عالية لا يتوفر وجودها إلا في المكاتب المهمة؛ والاستفادة من معلومات أساتذة اختصاصيين قديرين ولكل من له أي اطلاع أو إلمام بمثل هذا الموضوع.

فلهذا، ولعدم توفر شيء من كل ما تقدم في ترشيحا، ولشدة رغبتي في تنفيذ هذه الخطوة الضرورية ذات التأثير البليغ في تأمين مستقبلي: جئت ألتمس نقلي من ترشيحا الى مدينة يتوفر لي فيها جميع مطلوبي؛ ولأن «القدس» خير مكان لتنفيذ هذا المشروع بشكل تام مضمون فأني أرجو أن يكون نقلي اليها.

وحيث أن واجباتي الادارية وما يتبعها من مسئولية وأعمال إضافية ستكون عائقاً لي عن تكريس جميع وقتي والتفرغ بكليتي الى الدرس فأني أطلب أن يكون نقلي لا كمدير مسئول بل كمعلم — على أن تتلطفوا بذكر هذه الملاحظة في أمر النقل.

إن مجرد تفكيري بمرور سبع سنوات عليّ في ترشيحا دون أن يكون بمقدوري تنفيذ ولو جزء يسير من البرنامج الذي يتطلبه تحقيق غايتي لمما يؤلمني ويؤنبني عليه ضميري. وأن هذا الألم الذي يحز في نفسي، وتضحيتي بمركزي الاداري في هذا السبيل: هما أسطع برهان على نبل غايتي وصدق عزيمتي على التنفيذ، كما أنهما خير معز ومشجع لي.

وختاماً إن لي من شعوركم الدائم معي وعطفكم المتواصل عليّ ما يكفل لي مساعدتكم. لا زلتم كما هو مشهور عنكم عوناً على كل خير وموئلاً لكل مضطهد.

وتفضلوا بقبول وافر الاحترام

رضى عبد الباقي

مدير المدرسة

77

No. 5073/27

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.



13 MAY 1939

Extract from Increment Warrant No. 17/39-40

dated 6.5.39.

D.I.E. Galilee

The salary of Mustafa Abdul-Bagi

teacher in Tarshiha B.S. Acre S.D.

has been increased from LP. 148 to LP. 156

per annum, as from the 5.5.39.

(Sgd) W. J. Farrell

DIRECTOR OF EDUCATION.

78

ادارة معارف الجليل

حيفا: ١٥/ ٥/ ٢٩

رقم ٤/٧٠١١

حضرة السيد مصطفى عبد الباقي المحترم

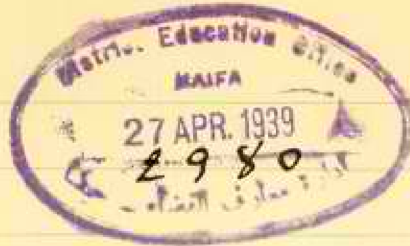
البحث: الراتب

تقرر زيادة راتبك السنوي من ١٤٨ ج.ف.

الى ١٥٦ ج.ف. ابتداء من ٥/ ٥/ ٢٩

مفتش المعارف

[signature]



مدرسة ذكور ترشيحا
٣٩/٤/٢٢

حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

احترام وبعد : أخذت كتابكم السري رقم ١١٠٧/٤ في ٣٩/٤/٢٠ وآسف أن يصلني متأخراً جداً فيتأخر جوابي عليه .

لقد حكمتم عليّ بأني تغيرت في السنتين الأخيرتين عما كنت عليه في السابق ، وأنني بعد أن كان رائدي الدقة والصراحة صار يظهر في أقوالي اختلاف بيّن وضربتم مثلاً لذلك حادثة السيد عبد الله عوده وقضية العطلة الربيعية .

إنني أعتقد أن الشك وسوء التفاهم كانا وحدهما السبب الأساسي في هذا الحكم ولهذا وضناً في حسن الثقة المتبادلة أرجو السماح لي بعرض ما يلي :

(١) لقد راجعت المخابرات التي دارت حول مرض السيد عبد الله عوده وغيابه عن فلسطين فلم أر فيها أي اختلاف أو تناقض أو ما يوجب الشك ؛ كما انني لم ألاحظ فيها أني قررت شيئاً مخالفاً للحقيقة والواقع .

(٢) بخصوص عطلة الربيع التي لم أطلب تعديلها إلا لمصلحة الطلاب : فإنه حضرتكم تعلمون أننا تعودنا أن نوفر بضعة أيام من عطلة الشتاء أو الصيف ونضمها الى أيام عطلة الربيع فيتكون من المجموع عطلة تقارب الشهر تكفي لموسم زراعة الدخان على أن تبدأ في أوان الزرع ؛ وهذا الأمر كان يتطلب في كل سنة تغيير تواريخ عطل مدرستنا .

أما في هذه السنة فقد جرى الأمر على خلاف هذه العادة . وقد بينت لحضرتكم في كتابي رقم ٢٨/٤ تاريخ ٢٨/١٢/١ أنه لا يوجد زراعة واسعة تضطرنا لعمل توفير في عطلتي الشتاء والصيف وأن عدد أيام العطلة الربيعية هي كافية ولذلك طلبت عدم اجراء أي تغيير في تواريخ العطل [قاصداً بذلك عدد أيامها] إذ أن أكبر مزارع لا يلزمه أكثر من اسبوعين في زراعته . وعلى هذا الأساس اعطيت تعهداً على نفسي في كتابي رقم ٢٨/٤ تاريخ ٢٨/١٢/١٩ بعدم وجود غياب يزيد على المعتاد أثناء موسم الزراعة ولن نضطر لعمل أي تغيير في أوقات الدراسة .

اكتفيت آنذاك بهذا القدر من المخابرة راجياً من ورائها هدفاً واحداً هو عدم تعديل عطلة الشتاء أو الصيف ومؤجلاً البحث في أمر تعيين بدء موسم الزراعة وما يتبع من تحديد بدء عطلة الدخان الى الوقت المناسب الذي يمكننا فيه معرفته — ولم يتم لنا هذا إلا في أواخر الشهر المنصرم حين قدمت لحضرتكم كتابي رقم ٢٨/٤ تاريخ ٣٩/٣/٢٠ (أي بعد المخابرة الأولى بثلاثة أشهر) . وكان هذا التأجيل لسببين جوهريين :

الأول منهما : عدم التمكن « منذ شهر كانون الأول الماضي » من تحديد بدء موسم الزراعة بالضبط إذ أن هذا كان متوقفاً على حالة الجو والمطر ونمو المشاتل . ويجدر بي في هذا المقام ان اذكر أننا في العام السابق بعد أن جرينا بموجب كتابي رقم ٢٧/٧ تاريخ ٢٨/١/٢٦

تعيين بدء موسم الزراعة وبدء عطلة الزهان على وجه التقريب ووافقتم على ذلك بكتابكم رقم ٢/٥٢٧ تاريخ ٢٩/١/٢٨ — نعم. بعد هذه التجربة المبكرة، اضطررنا الى تعديل العطلة لأسباب طبيعية قاهرة لم تتضح لنا وللفلاح إلا في شهر نيسان كما هو ثابت لحضرتكم من كتابي رقم ٢٧/٧ في ٢٨/٤/١٣ الذي وافقتم عليه بكتابكم ٥٣٧/٢ في ٢٨/٤/١٥ ومثل هذا الاضطرار والتعديل هو ما أحببت أن نتحاشى الوقوع به ثانية هذا العام.

وثانيهما: وجدت عند الأهلين منذ اربعة أشهر فكرة عدم زرع دخانا في هذا الموسم بسبب كساد موسميّنا سابقيّنا — ولكن لأسباب لا مجال لذكرها هنا — عدلوا عن هذه الفكرة مؤخرًا.

مما تقدم يتضح لحضرتكم أنه لم يكن هناك — لا سمح الله — أي اهمال أو سوء قصد أو ما يوجب الشك. واعتقد أنه ليس هناك أيضًا أسباب تدعوني أن أتغير. كما انني لا ازال رائدي الدقة والصراحة ودليلي الحكمة والتعقل في تصريف الأمور. ولا يمكن أن أسمح لنفسي بالشذوذ عن هذه الخطة أو بظهور أقل اختلاف في قولي أو عملي، ولا أن يؤثر علي أحد (من المعلمين وخلافهم) في واجباتي الرسمية أو الخصوصية: ففي كل ذلك لا أتبع إلا الحق ولا أصغي إلا الى صوت الضمير. وبفضل هذا تسير المدرسة (لله الحمد) كأنظم ما تكون في جميع اعمالها وعلاقاتها رغم اننا نخضع في السنتين الأخيرتين لأعوج الظروف وأقسى التجارب.

وعلى كل حال أشكر لحضرتكم نصيحتكم آملًا دوام أمثالها إذ بها يتم التفاهم والإرشاد وبالتالي حسن العمل والسير على الخطة التي تتطلبونها. وراجيًا تجديد اعتقادكم بأنني لا أحيد عن سيرتي الأولى التي هي أخير وأقوم وأولى.

وتفضلوا بقبول عظيم إخلاصي واحترامي

[signature] عبد ... العامري

مدير المدرسة

سري

١١٠٧/٤

٢٩/٢/٢٠

حضرة السيد مفتش عام [illegible] المحترم

لقد تبلغتم من السيد [illegible] عما [illegible] عليه من
ان تقبلوا [illegible] ترشيحا [illegible] حال [illegible]
والعارف [illegible] [illegible] [illegible] السيد
عبدالله عوده والمعلم الرئيسي (الذي لم [illegible])
[illegible] ٢٨/٤ (٢٨/١٢/١٠) [illegible]
[illegible] تاريخ المعلم [illegible]
٢٨/١٢/١٩ [illegible] ٢٩/٢/٢٠ [illegible]
[illegible] المعلم [illegible]
[illegible]

اما [illegible] السيد عوده [illegible]
[illegible]
[illegible]

لذا [illegible]

واقبلوا [illegible] والسلام عليكم

مفتش المعارف

١١٠٧/٤

١/٨/٢٨

حضرة السيد مصطفى عبد الباقي المحترم

البحث: الاستمارة السنوية

الاشارة: كتابكم بتاريخ ٢٩/٧/٢٨

لو رجعتم الى طلبكم الاستمارة المؤرخ ١١/٧/٢٨ (واذا كنتم تحفظون منه نسخة عندكم) لوجدتم انكم تذكرون في هذا الطلب ما يأتي:
١. استمارة لاسفره صباحاً الى [illegible] بتاريخ ٢٠ آب ٩٢٨
٢. " " " [illegible] " صباحاً " ١٢ ايلول ٩٢٨

٢٠ آب تعني ٢٠/٨/٢٨ وهو نفس تاريخ الاستمارة وبين ٢٠ آب و ١٢ ايلول مدة اقل من شهر ولذلك منحت لك الاستمارة ذهاباً واياباً في وقت واحد. يجب والحالة هذه ان لا تلقى المسؤولية على هذه الادارة بل كان الاحرى بك ان تراجع نفسك وما نسبت بهذا الشأن

٤. الفت نظركم الى منشوري رقم ٥٥٥/٦ المؤرخ ١٦/٤/٢٩ والذي تجرى فيه الفقرة الثانية من هذه الاستمارة (تعتبرون انكم استعملتم استمارتكم)

مفتش المعارف

نسخة: لحضرة مدير المعارف المحترم للاطلاع
الاستمارة المرفقة طيه

ترشيحا ٢٩/٧/٢٨



حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

المبحث : الأستماره السنويه

احترام وبعد : طلبي للأستماره السنويه الذي قدمته لحضرتكم بتاريخ ١١/٧/٢٨ كان على الوجه الآتي :

(١) استمارة ذهاب (single) بتاريخ ٢٠/٧/٢٨

(٢) " اياب (") " ١٢/٩/٢٨

والسبب في أنني طلبتُ استمارتيْن منفردتيْن ولم أطلب استماره واحده ذهاب وإياب من نوع (Return) هو أن المدة بين السفرتيْن أكثر من ثلاثين يومًا .

غير أنّ الأستماره التي وصلتني منذ اسبوع كانت : (اولاً) من نوع (Return) التي لا تخدم أكثر من ثلاثين يومًا و (ثانيًا) بتاريخ مغلوط وهو ٢٠/٨/٢٨ بدلاً من ٢٠/٧/٢٨ .

لهذا أُعيدها لحضرتكم طيه راجيًا عمل التصليح اللازم وإعادتها لي مع حامل كتابي هذا — وفي حالة تعذر ذلك تروني في غنىً عنها لأني مضطر للسفر بعد غد .

وتفضلوا بقبول شكري واحترامي

[توقيع] ... الناصر
مدير المدرسه

تابع :

بمناسبة انتهاء السنة المدرسيه أُعيد لحضرتكم مبلغ ٢٫٠٠٠ وهو ما تبقى باليد من حسابات شهر تموز لحفظه في الأداره مع رصيد أموال مدرستنا .

[توقيع]

Form No. Ed/4.

72

GOVERNMENT OF PALESTINE — حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION — ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP. 5913—3500—25-5-38

Name of Teacher	Mustafa 'Abdul-Baqi - Headmaster.	اسم المعلم
School	Tarshiha Boys' School.	اسم المدرسة
xxxxxxx Village	Tarshiha village, Acre S/D.	اسم المدينة او القرية
Salary	£p.148.- p.a. plus allowances.	الراتب
Subjects taught	English and arithmetic.	المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

His method of teaching is fair and he tries hard to make his subjects clear.

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ .

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ

Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) — (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Energetic, hardworking and able to manage his school well. Devoted to his duties, of good character and liked in the village but a bit hasty in his decisions about matters connected with his staff. Recommended for increase of salary.

Date 16 JULY 1938 التاريخ

Signature of Inspector

توقيع المفتش

71

١١٠٧/٤

: ٢١/٧/٢٨

حضرة السيد مصطفى عبد الباقي المحترم

المبحث: الاستمارة السنوية
الاشارة: كتابكم بتاريخ ١١/٧/٢٨

ارسل اليكم طيه استماره رقم ٨٨٥٨١ المسز بالنظاره حيثما الى سمح

مفتش المعارف

70

Ref. No. 1107/4 رقم الملف

Form Ed./28

GOVERNMENT OF PALESTINE. حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION. ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT ON LEAVE. طلب للحصول على استمارة سفر مجاناً بالقطار في الاجازة

Name of Officer Mustafa Eff. 'Abd el-Baqi - Tarshiha B.S., Acre S/D. اسم الموظف

Appointment Headmaster وظيفته Grade E III. درجته

From (station) Haifa من محطة To (station) Samakh الى محطة

Date of travel 30th August, 1938. تاريخ السفر

If return warrant required, date of return تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) Samakh من محطة To (station) Haifa الى محطة

Number of persons accompanying officer عدد الاشخاص المسافرين مع الموظف

Relationship علاقتهم بالطالب Ages and names of children اعمار واسماء الاولاد

Date of last leave warrant 4th January, 1935. تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required? هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train? بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Signature [signature] الامضاء

Date 14th July, 1938. التاريخ Office D.I.E.GALILEE الوظيفة

Cancelled

FOR USE OF ISSUING OFFICER ONLY.

Is applicant eligible for free warrant Yes

Nos. of warrants 088581

Number of tickets (a) Full One Half — Class of travel Second

Nos. of baggage requisitions /

Weight (by Goods Train (by Passenger train /

Signature E. Harvey

Date 21.7.38 Office for Director of Ed.

(a) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years — free; four years and under ten — half ticket; ten years and over — whole ticket. Married children, those of twenty one or more years of age, and others not dependent on their parents for subsistence, are not eligible).

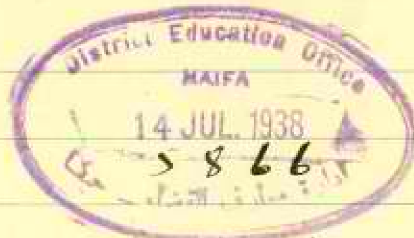
(ا) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربع سنوات واقل من عشر بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشر سنوات فما فوق بتذكرة ذات رسم كامل . لا يحق لاولاد الطالب المتزوجين والذين سنهم احدى وعشرون سنة او اكثر والذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجاناً).

GPP. 450—2000—18.2.36

69

مدرسة ذكور ترشيحا

١١ / ٧ / ٣٨



حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

المبحث: طلب استمارات سفر

احترام وبعد: أرجو التكرم باعطائي ما يأتي:

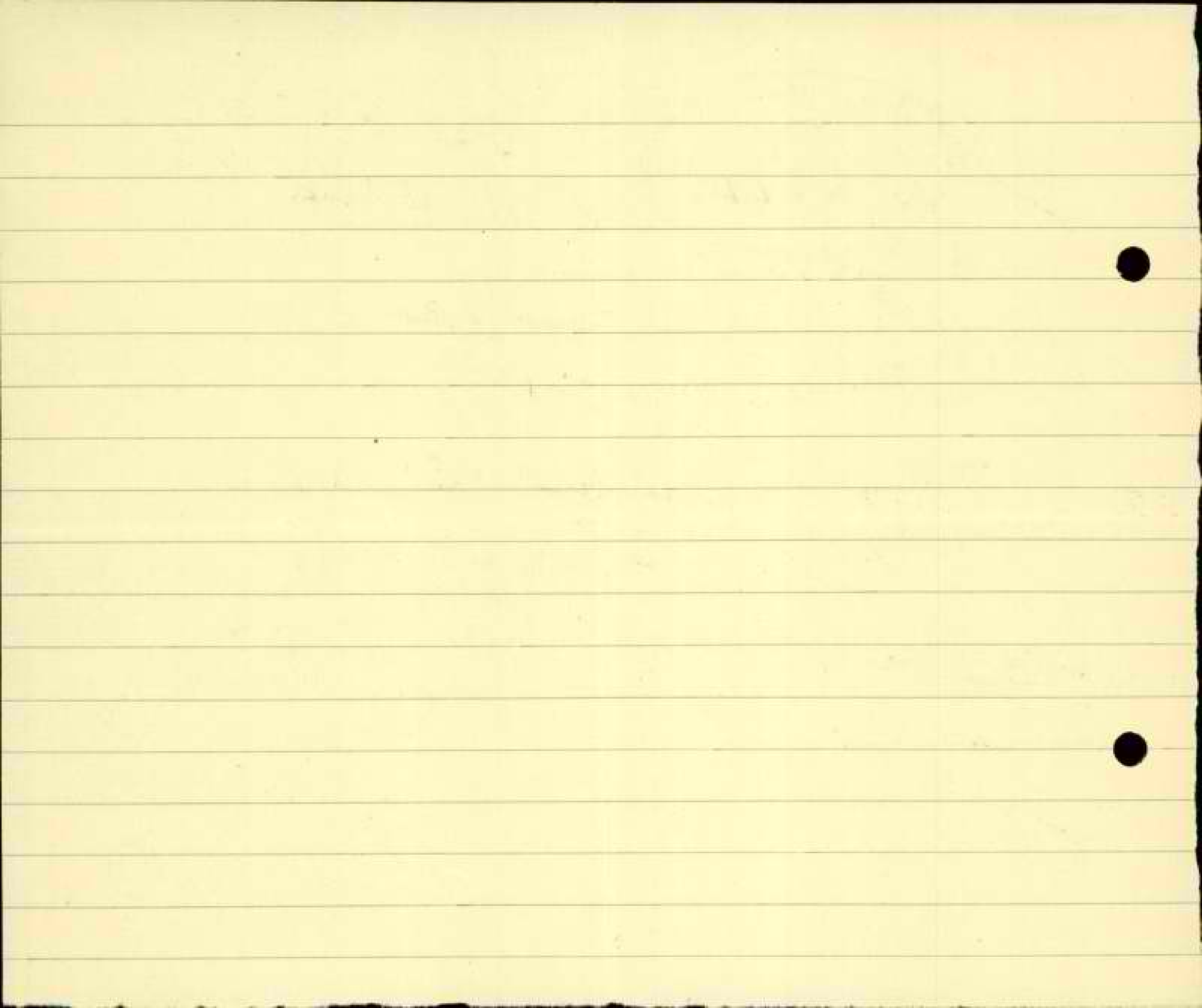
(١) استمارة سفر من حيفا الى ترشيحا بتاريخ ٢٠ آب ١٩٣٨

(٢) " " من ترشيحا الى حيفا " ١٢ ايلول ١٩٣٨

ولحضرتكم خالص الشكر والاحترام

[illegible signature]

مدير المدرسة



68

ادارة معارف الجليل
حيفا في ٤/٦/٤٨

رقم ٤/١١٠٧

حضرة السيد مصطفى عبد الباقي المحترم.

المبحث: الراتب.

نزيد راتبك السنوي من ١٤٠ ج.ف الى ١٤٨ ج.ف.
وذلك اعتباراً من ٥/٥/٤٨

مفتش المعارف.

[توقيع]
٥/ ...

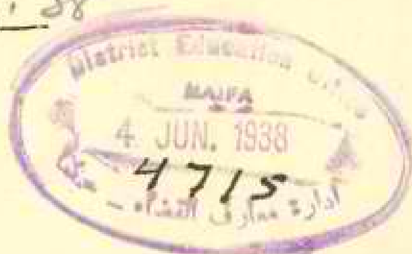
GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

No. 5073/27/G

67

Extract from Increment Warrant 2 JUN 1938

No. 16/38-39 dated 7.5.38



D.I.E. Galila

The salary of Mustafa 'Abd El Baqi

teacher in Tarshiha B. S. Acre S.D.

has been increased from £P. 140 to £P. 148

per annum, as from the 5.5.38

Next incremental date

(Sgd) (Sgd) W. J. Farrell

DIRECTOR OF EDUCATION.

ES.

5073/23/16

66

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 3369—3500—14-5-37

Name of Teacher Mustafa 'Abd el-Baqi - Headmaster. اسم المعلم

School Tarshiha Boys' School. اسم المدرسة

XXXXXX Village Tarshiha village, (Acre S/D.). اسم المدينة او القرية

Salary £p.132.- p.a. plus allowance. الراتب

Subjects taught English and arithmetic. المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس :

His method of teaching is fair and he takes pain to give the desired benefit.

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ.

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ

Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P.T.O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

His school is well managed and he deals wisely with the villagers but a bit hasty in his decision in matters connected with his staff. He is active, interested in his work and of good character. Recommended for increase of salary.

Date 9 AUG. 1937 التاريخ

Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

65

ادارة مصارف المجلس

حيفا في ١٨ / ٥ / ٤٧

رقم ١١٠٧ / ٤

حضرة السيد مصطفى عبد الباقي المحترم

المبحث: الراتب .

نزيد راتبك السنوي من ١٢٦ ج فالى ١٤٠ ج ف

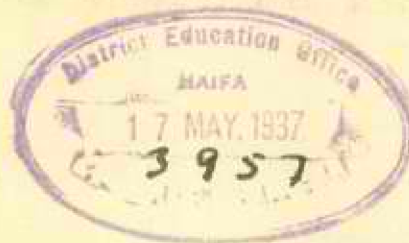
وذلك اعتباراً من ٥ / ٥ / ٤٧

مفتش المعارف .

[توقيع]

١٥ سوم

64



No. 5073/27

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

14 MAY 1937

Extract from Increment Warrant

No. 9/37-38 dated 11.5.37

D.I.E. Galilee

The salary of Mustafa 'Abd el-Baqi

teacher in Tarshiha B.S. Acre S/D

has been increased from £P. 132 to £P. 140

per annum, as from the 5. 5. 37

(Sgd.) (Sgd) W. J. Farrell

DIRECTOR OF EDUCATION.

63

مدرسة ذكور ترشيحا

٢٧/٤/٨



حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

المبحث : الاستمارة السنويه

احترام وبعد : أرجو التكرم بأعطائي استمارتي السنوية

على الترتيب الآتي :

	التاريخ	محطة القيام	محطة الوصول
الذهاب	الثلاثاء : ٢٧/٥/٤	عكا	معان
الأياب	الأثنين : ٢٧/٥/١٠	معان	عكا

ولحضرتكم خالص الشكر والاحترام

مدير المدرسة

لا يمكن اخذ استمارة مجانية لبلاد شرقي الاردن

62/1



مدرسة ذكور ترشيحا — الرقم : ٥/٢٦

١/٣/٣٧

حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

البحث : غياب بسبب المرض .

احترام وبعد : طرأ علي مرض فجائي اضطرني للتأخر عن عملي في المدرسة يومي الخميس والسبت ٢٥، ٢٧ /٢/ ٣٧ .

طيه تقرير طبي من الطبيب الرسمي لقوة حدود شرقي الأردن في الزرقاء

أقدمه مع احترامي

[illegible]

مدير المدرسة

١٦٠

D. I. E.
Galilee

O. M. 70

62/1

MEDICAL REPORT

To M. O.

The following persons are sent you for (A)

Place

Signature

Date

Department

GPP. 101–500 Bks.–26-10-35

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Musta Eff. Abdul Baki	Education E 3	24 M.	Bronchitis	Ex. D. 5 days in quarters. To take (mesail) medicine

Place Zerka

Date 24. 2. 37

Signature of M.O.

TRANSJORDAN FRONTIER FORCE

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex"
(A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty hours" "Admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

61



الرقم : ٥/٢٦

مدرسة ذكور ترشيحا
١٢/١/٢٧

حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

المبحث : زيادة مدير المدرسة

احترام وبعد فأنني اعتقد ان الجهود والأتعاب التي يقوم بها مدير مدرسة ذكور ترشيحا والمسؤولية الكبيرة الملقاه على عاتقه لا تتناسب والزيادة الأدارية المقرره له لذا أرجو العمل على زيادتها .

ولحضرتكم خالص الشكر والأحترام

[illegible] الشامي

مدير المدرسة

60

ادارة معارف الجليل.
حيفا في ١٠ / ١١ / ٢٦

رقم ٧-١١ / ٤

حضرة السيد مصطفى عبد الباقي المحترم.

البحث: راتبكم.

تقرر زيادة راتبكم السنوي من ١٢٤ ج.ف الى ١٢٨ ج.ف. وذلك اعتباراً من ١ / ٥ / ٢٦

مفتش المعارف.

59

No. 5073/27

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.

7 - NOV 1936



Extract from Increment Warrant

No. 47/36.37 dated 28.9.36

D.I.E. Galilee

The salary of Mustafa 'Abd. El Baqi

teacher in Tarshiha B.S.

has been increased from £P. 124 to £P. 132

per annum as from the 5.5.36

(Sgd.) (Signed) H. E. BOWMAN

DIRECTOR OF EDUCATION.

ادارة معارف الجليل ٥٨

حيفا في ١٩/ ١٠/ ٢٦

رقم ١١٠٧/٤

حضرة السيد مطلق عبد الباقي المحترم .

المبحث : ـ ثبلكم .

تقرر زيادة اثبلكم الشهري من ١٢٠ ج ف الى ١٢٤ ج ف وذلك اعتباراً من ١/ ٥/ ٢٥

مفتشية المعارف

[signature]

57



No. 5●73/27.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

16 OCT 1936

Extract from Increment Warrant

No. 22/36-37 dated 5.9.36.

D.I.E. Galilee, Haifa.

The salary of Mustafa 'Abdul Baqi, teacher in Tarshiha Boys' School, Acre S/D. has been increased from £P. 120 to £P. 124 per annum, as from the 5.5.35.

(Sgd) H.E. Bowman.

DIRECTOR OF EDUCATION.

56

Form No. Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

20342—10000—9.1.32 S1 P.

Name of Teacher Mustafa 'Abd el-Baqi - Headmaster. اسم المعلم

School Tarshiha Boys' School. اسم المدرسة

~~Town or~~ Village Tarshiha Village, (Acre S/D.). اسم المدينة او القرية

Salary £p.126.- p.a. plus allowance. الراتب

Subjects taught English. المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس :

His method of teaching is fair and he is able to arouse interest and secure attention.

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ.

Fair.

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date .... التاريخ Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

There is improvement in every direction since Mustafa 'Abdul-Baqi took charge of the school this year. He proved to be worthy of the confidence put in him. The school look, well in hand, discipline was well maintained and the garden looked healthy. He is energetic, hardworking, wise in his dealing with both villagers and his staff. Recommended for increase of pay.

Date 4 JULY 1936 التاريخ Signature of Inspector توقيع المفتش

٥٥

١١٠ ٧/٤

ادارة معارف الجليل

صفد ٢٦/٥/١١

REGISTERED

جناب مدير المعارف المحترم

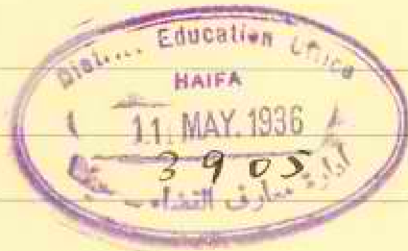
الموضوع : استقالة معلم

اعيد اليكم استدعائي السيد المتعلقين بالسيد
مصطفى عبد الباقي ... وذلك بسبب عدم
تقديم السيد لصورة الاصلية

مفتش المعارف

[signature]

54



مدرسة ذكور ترشيحا
٨/٥/٣٦

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : الاستمارات السنوية

صعوبة المواصلات والظروف الحاضرة تمنعني من السفر الى الزرقاء (شرقي الاردن) . لذا ارجو التكرم بالغاء استماراتي التي سبق وطلبتها ـــ على أن تبقى حقاً لي ما طلبتها في المستقبل .

أرجو أن تأخذوا علماً بذلك وتتفضلوا بقبول شكري واحترامي

[illegible]

مدير المدرسة




53

١١.٧ / ٤

ادارة مستشفى [illegible]

حيفا (٢٥/٤/٢٦)

حضرة صاحب سعادة [illegible] المحترم

مدير [illegible]

وحيث ان [illegible] اولادي استاذ سعادتكم

[illegible] [illegible] [illegible] الشكر. ارجو

حضرتكم [illegible] اولادي [illegible] [illegible]

[illegible] سعادتكم.

المخلص [illegible]

[illegible]

ادارة مدرسة المحرق

صباح ٢٥/٤/٢٦

١١٠٧/٤

جناب مدير المعارف المحترم

المبحث : استقالة معلم

اشارة : كتابي رقم (١٦/٤/٢٦).

طلب السيد مصطفى عبد الباقي استعفاءه من شغله

الحاضر مع اعطائه الراتب مدة ١٠ ايام

ويباشر في تاريخ ٢/٥/٢٦ ويرجو بالشغل الرسمي

بانه جار ارسال الرد اليه.

مدير مدرسة الهداية

[signature]

51

مدرسة ذكور ترشيحا   الرقم ٤/ ٢٥

٢٢/ ٤/ ٣٦

حضرة مفتش معارف اللواء المحترم



المبحث : استمارة شحن

احترام وبعد أرجو اعطائي استمارة شحن لنقل (١٠٠) كيلو أمتعة شخصية في المستعجل من محطة عكا الى محطة الزرقاء في ٢/ ٥/ ٣٦

ولحضرتكم جزيل الشكر والاحترام

مصطفى عبد العالي
مدير المدرسة

Form Ed. 28

50

Ref. No. 1107/4. رقم الملف

GOVERNMENT OF PALESTINE.
DEPARTMENT OF EDUCATION.
APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT.
(To be submitted in duplicate).

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
طلب للحصول على استمارة سفر مجانا بالقطار
(تقدم نسختان من هذا الطلب)

Name of Officer: Mustafa Eff. 'Abd el-Baqi - Tarshiha B.S. اسم الموظف

Appointment: Headmaster. وظيفته — Class or Grade: E III. درجته

From (station): Acre من محطة — To (station): Zarqa. الى محطة

Date of travel: 1st May, 1936. تاريخ السفر

If return warrant required, date of return: 5.5.36 تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station): Zarqa من محطة — To (station): Acre الى محطة

Number of persons travelling: One. عدد الاشخاص المسافرين

Relationship: Self. علاقتهم بالطالب — Ages and names of children: --- اعمار واسماء الاولاد

Reason for travelling: Leave. سبب السفر

Date of last leave warrant: 4th January, 1935. تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required: No. هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train: ---- بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Cancelled

Signature: [signature] الامضاء

Date: 16.4.36. التاريخ — Office: D.I.E., GALILEE الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICE ONLY. يخصص هذا القسم للادارة التي تصرف الاستمارة.

Is applicant eligible for free warrant .... هل يحق للطالب الحصول على استمارة مجانا

Nos. of warrants (a) .... ارقام الاستمارات (١)

Number of tickets authorized (b) .... عدد التذاكر المصرح بها (ب) — Class of travel .... درجة السفر

Nos. of baggage requisitions .... ارقام استمارات نقل الامتعة

Weight .... الوزن — (by Goods Train .... بقطار الشحن

(by Passenger train .... بقطار الركاب

Signature .... الامضاء

Date .... التاريخ — Office .... الوظيفة

(a) Separate warrants are required for travelling on the Trans-Jordan sections of the railways.

(b) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years free; four years and under ten, half ticket; ten years and under twenty-one, whole ticket. Married children and those not dependent on their parents for subsistence are not eligible).

(١) يحتاج الى استمارات على حدة للسفر في قطارات شرقي الاردن.

(ب) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربع سنوات واقل من عشر بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشر سنوات واقل من احدى وعشرين بتذكرة ذات رسم كامل. لايحق لاولاد الطالب المتزوجين او الذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجانا).

18040-2000—11/12/30 — C.M.J.P.

49



مدرسة ذكور ترشيحا

١٢/٤/٣٦

حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

المبحث: الاستمارة السنوية

أرجو التكرم باعطائي استمارة سفر مفرده من محطة عكا الى محطة الزرقاء وبالعكس على أن يكون تاريخها ١/٥/٣٦

ولحضرتكم الشكر والاحترام

مصطفى عبد الحميد

مدير المدرسة

ادارة معارف الجليل

حيفا: ٧ / ١١ / [illegible]   رقم [illegible]

حضرة السيد مصطفى عبد الرازق المحترم ،

بواسطة حضرة مدير مدرسة [illegible] المجدل

زيد راتبك السنوي من ١٢٠ ج.ف الى ١٢٦ ج.ف.

اعتباراً من ١٦ / [illegible]

مفتش المعارف.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

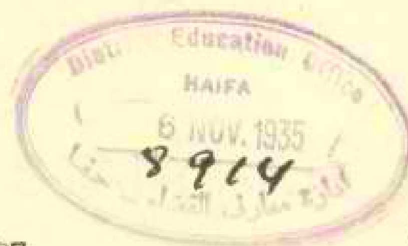
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

47



No. 5073/27,

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

4 - NOV 1935

Extract from Increment Warrant

No. 17/35. dated 11. 9. 35.

D.I.E. Galilee,

The salary of Mustafa 'Abd el Baqi, teacher in Tarshiha Boys' School, Acre, S. D. has been increased from £P. 120 to £P. 126 per annum, as from the 16. 9. 35.

(Sgd) W. J. Farell,

A/ DIRECTOR OF EDUCATION.

Form No. Ed. 4

46

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

20042—10000—9.1.32 SI. P.

Name of Teacher ...... مصطفى عبد الباقي ...... اسم المعلم

School ...... ذكور ترشيحا ...... اسم المدرسة

Town or Village ...... ترشيحا ...... اسم المدينة او القرية

Salary ...... ١٢٠ جنيه ...... الراتب

Subjects taught ...... اللغة العربية والانكليزية ...... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching

طريقة التدريس: جيدة وبالرغم من عدم اختباره في المهنة مدة طويلة وبالخاصة في دروس اللغة العربية فقد كانت نتيجته مرضية مما يدل على أنه يتتبع أحدث أساليب التعليم.

Discipline, response of class, etc.

النظام وادارة الصف الخ. نشيط. يقظ. مثابر. محبوب الخلق من طلابه لا يستعمل الشدة في ضبط الصف.

Opinion of Head of School on Teacher

رأي رئيس المدرسة في المعلم: إنه من الأساتذة الذين يعتمد عليهم بدوامه فهو مخلص في عمله متقن ما أنيط به عمله. وقد قدم طلباً للتفرغ في السنة الماضية بسبب عدم مقدرته على تحمل البرد في الشتاء والرئة المصدورة وذلك بناء على طلبه تنقلاً هذه السنة ولا يخفى ما في ذلك من الصعوبة. رضي الأخلاق. حسن العشرة. لا يتدخل في شؤون البلد.

Date ...... ٢٥/٥/٤٧ ...... التاريخ

Signature of Head of School ...... [illegible signature] ...... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)

(انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

He gives satisfaction in his work. Hardworking, energetic, interested in scouting and physical training and of good character. May do well as a Headmaster of a big village school or a small town school. Recommended for increase of pay.

Date 5 SEP. 1935 التاريخ

Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

يحفظ

ادارة معارف الجليل 45
حيفا : ٢٧ / ٨ / ٢٥

حضرة السيد مصطفى عبد الباقي المحترم ،

تقرر تعيينكم مديراً لمدرسة البنين في أريحا
بمنطقة الشمال بدلاً من السيد يوسف جابر
اعتباراً من ١٦ / ٨ / ٢٥ .

١ - أما تاريخ استلام المدرسة … التعهد
السلامة … في كتاب رقم ٣٣ / ٢٦٠ المؤرخ في
٢٧ / ٨ / ٢٥ للسيد يوسف جابر

٢ - أرجو أن تقابلني في هذه الادارة قبل ظهر يوم الخميس
الواقع في ٣٠ / ٨ / ٢٥ .

مفتش المعارف .

44

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : 1110.

In reply please quote
No. 5073/27

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.



23 August, 1935.

D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject :- Mustafa Eff. Abdul-Baqi.

Approval is hereby given for the appointment of Mustafa Eff. Abdul-Baqi, teacher at Tarshiha Boys' School, to the post of Headmaster at the same school at the same rate of pay as from the 16th September 1935, to complete establishment.

Please inform him accordingly.

for Actg. DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to:- Chief Secretary - Serial No.552
D.O. Acre.
School file.

CK.

GOVERNMENT OF PALESTINE.
DEPARTMENT OF EDUCATION.
JERUSALEM.

6271

[illegible]

[illegible]

٤/٥/١١٠

43

ادارة معارف الجليل

حيفا ١١/١/٢٥

جناب مدير المعارف المحترم

المبحث :- السيد مصطفى عبد الباقي .

الاشارة :- ما تقدم مرجعكم

اعيد اليكم استمارة الذهاب

خاصة السيد مصطفى عبد الباقي المعلم

في مدرسة ذكور ترشيحا من اعمال عكا

لاجل الفائز لانه اضطر ان يسافر

الى الزرقا بالسيارة .

واقبلوا فائق الاحترام

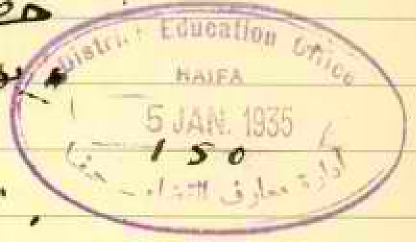
مفتش المعارف

[signature]

42

حضرة الفاضل مفتش معارف اللواء الشمالي المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة ذكور ترشيحا المحترم



المبحث : الأستمارة السنوية

الأشارة : كتابكم تاريخ ١٨/١/٣٥ رقم ٤/١١٠٧

احترام وبعد : استلمت بواسطة حضرة مدير مدرسة ترشيحا الأستمارات الآتية :-

الرقم	التاريخ
٥٨٨٦١	٤/١/٣٥
٥٨٨٦٢	٤/١/٣٥

مصطفى التميمي

معلم في مدرسة ذكور ترشيحا

41

ادارة معارف الجليل رقم ٤/ ١١٠٠٧

حيفا في ٢٥/١/١

حضرة السيد مصطفى عبد الباقي المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة دكور شمس المحترم

البحث: الاستمارة السنوية.

أبعث اليك في طيه بالاستمارات الآتية راجيا اشعاري بوصولها.

الرقم	التاريخ
٥٨٨٦١	٢٤/١/٢
٥٨٨٦٢	

م مفتش المعارف.

[signature]

40

Form Ed. 28

Ref. No. 1107/4. رقم الملف

GOVERNMENT OF PALESTINE. حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION. ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT. طلب للحصول على استمارة سفر مجانا بالقطار

(To be submitted in duplicate.) (تقدم نسختان من هذا الطلب)

Name of Officer Mustafa Eff. 'Abdul-Baqi - Tarshiha Boys' School اسم الموظف

Appointment Teacher. وظيفته Class or Grade E III. درجته

From (station) Acre من محطة To (station) Zarqa. الى محطة

Date of travel 4th January, 1935. تاريخ السفر

If return warrant required, date of return تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) Zarqa. من محطة To (station) Acre. الى محطة

Number of persons travelling One. عدد الاشخاص المسافرين

Relationship Self. علاقتهم بالطالب Ages of children ----- اعمار الاولاد

Reason for travelling Leave. سبب السفر

Date of last leave warrant 7th April, 1934. تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required No. هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train ------- بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Signature Sh. Nashashibi الامضاء

Date 26th December, 1934. التاريخ Office D.I.E.GALILEE, Haifa. الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICE ONLY. يخصص هذا القسم للادارة التي تصرف الاستمارة.

Is applicant eligible for free warrant yes هل يحق للطالب الحصول على استمارة مجانا

Nos. of warrants (a) 58861 & 58862 ارقام الاستمارات (ا)

Number of tickets authorized (b) One (ب) عدد التذاكر المصرح بها Class of travel 2nd درجة السفر

Nos. of baggage requisitions / ارقام استمارات نقل الامتعة

Weight / الوزن (by Goods Train / بقطار الشحن

(by Passenger Train / بقطار الركاب

Signature Harvey الامضاء

Date 1.1.35 التاريخ Office for Director of Education الوظيفة

(a) Separate warrants are required for travelling on the Trans-Jordan sections of the railways.

(b) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years free; four years and under ten, half ticket; ten years and under twenty-one, whole ticket. Married children and those not dependent on their parents for subsistence are not eligible).

(ا) يحتاج الى استمارات على حدة للسفر في قطارات شرق الاردن.

(ب) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربعة واقل من العاشرة بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشرة واقل من الحادية والعشرين بتذكرة ذات رسم كامل. لا يحق لاولاد الطالب المتزوجين او الذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجاناً).

14920-3000-1.8.29 N.I.P.

39

الرقم/٦

حضرة الفاضل مفتش معارف اللواء الشمالي المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة ذكور ترشيحا المحترم



المبحث : طلب الاستماره

احترام وبعد . أرجو أن تصرفوا لي استمارتي السنويه عن

سنة ١٩٣٤ على الوجه الآتي :

تذكرة مفرده من عكا الى الزرقاء ذهاب وإياب تاريخها ١٤/١٢/٣٤

تتفضلوا بقبول شكري وامتناني

٢٢/١٢/٣٤

مصطفى عبد الله الشاهد
معلم في مدرسة ذكور ترشيحا الاميريه

يرفع لحضرة مفتش معارف الجليل المحترم
[signature]
مدير المدرسة

38

ادارة معارف الجليل

حيفا في ٢٠/١١/٤٤

رقم ١١٠٧/٤

حضرة السيد مصطفى عبد الباقي المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة شفاعمرو المحترم

تقرر زيادة راتبك السنوي من ١١٤ج.ف الى ١٢٠ج.ف

اعتباراً من ١٦/٩/٤٤

مفتش المعارف

[signature]

No. 5073/27 37

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

8 NOV. 1934

Extract from Increment Warrant

No. 17/34 dated 14.9.34.



D.I.E., Galilee, Haifa.

The salary of Mustafa Abd el Baqi

teacher in Tarshiha Boys' School, has been

increased from £P. 114 plus ~~without~~ the usual allowance,

to £P. 120 plus ~~without~~ allowance, per annum, as from

the 16.9.34.

(Sgd.)

(Sgd.) H.E. Bowman.
DIRECTOR OF EDUCATION.

Form No Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

20042—10000—9.1.32 Si. P.

Name of Teacher .... مصطفى [illegible] .... اسم المعلم

School .... مدرسة ذكور ترشيحا .... اسم المدرسة

Town or Village .... ترشيحا .... اسم المدينة او القرية

Salary [illegible] .... ١١٤ جنيه .... الراتب

Subjects taught .... الحساب في الثاني والثالث والانكليزية في الثالث والرابع والرياضة البدنية .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس : فرع الصف الثاني في الكتابة العربية متمرن تمرينا جيدا مع إلقاء الدروس بطريقة حسنة مناسبة لما يقتضيه العلم الذي يدرسه .

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ. متوسط في دروس الانكليزية إنما الشدة في إدارة صفه. مخلص في عمله والطلاب مع إخلاصه في عمله .

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم : أخلاقه جيدة لا يتأخر في مساعدة [illegible] أساتذة المدرسة [illegible] لبعض معظم أوقات فراغه في تدريب فرقة الكشافة والألعاب الرياضية وفي كل ما يعود على المدرسة بالنفع .

Date .... ٢٤/٥/٣٦ التاريخ

Signature of Head of School .... [illegible] .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Hardworking and takes pain to make his subjects clear and practical. Cheerful, of good character, interested in scouting and physical training and showed much zeal in cooperating with the Headmaster in school affairs. Recommended for increase of pay.

Date 27 JULY 1934 التاريخ

Signature of Inspector توقيع المفتش

75

No. 1107/4

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

5th May, 1934.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Payment of Salaries.

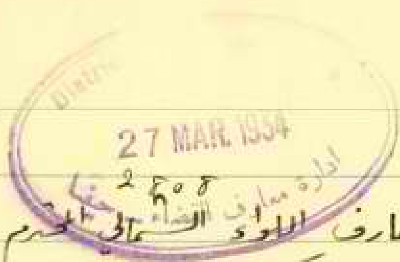
I attach herewith a letter from Mustafa Eff. 'Abdul-Baqi, teacher at Tarshiha Boys' School requests that his salary as from 1.5.34 be paid into Barcalys Bank, Acre.

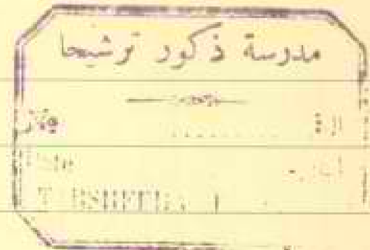
Please arrange payment accordingly.

[signature]

D.I.E.GALILEE.

الرقم ٧





حضرة الفاضل مفتش معارف اللواء الشمالي المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة ذكور ترشيحا المحترم

المبحث : الاستمارة السنوية

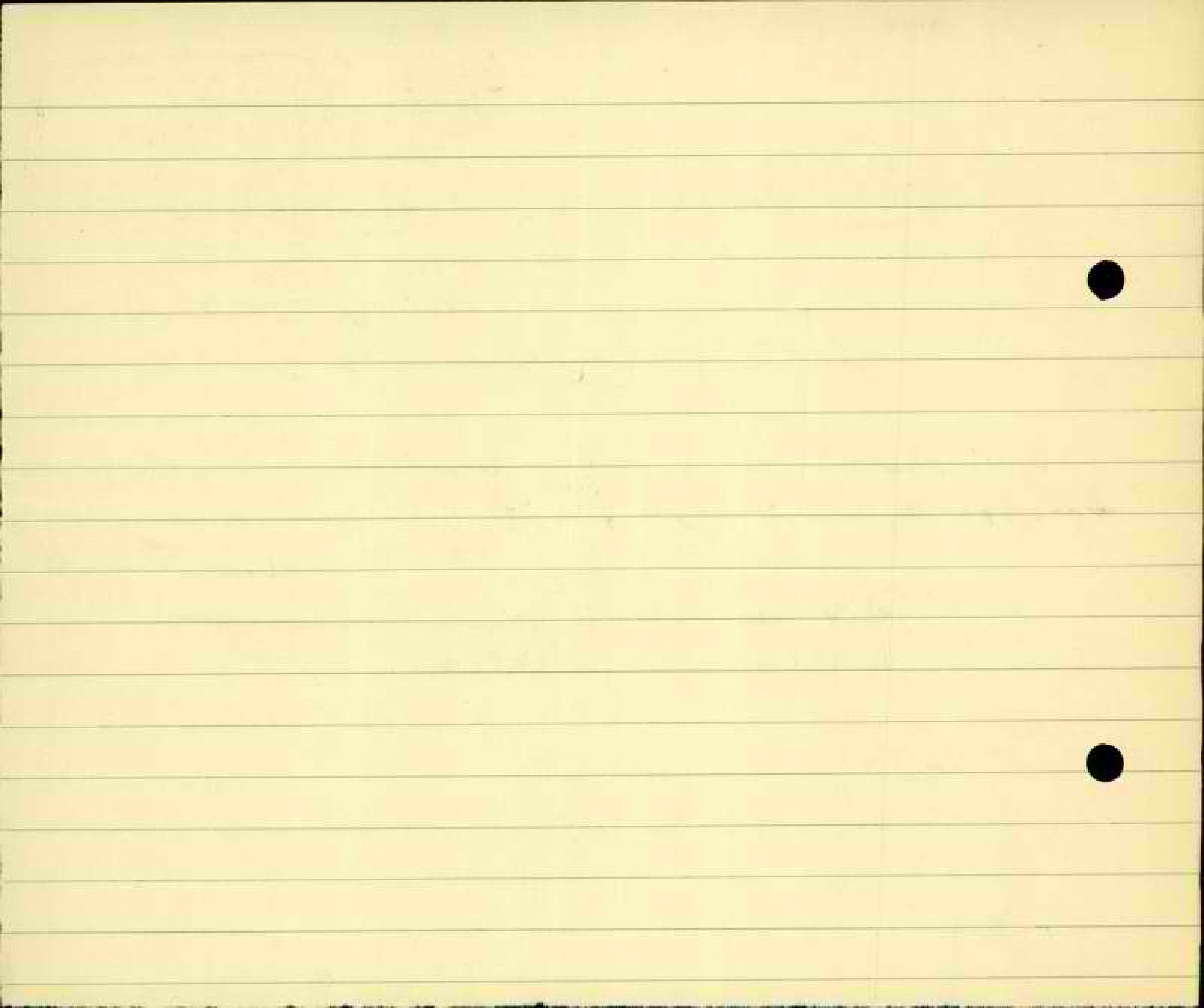
احترام وبعد : أعلمكم بوصول الأستمارات الآتية :

الرقم	التاريخ
٤٩٤٤٨	٢٥ / ٢ / ٣٤
٤٩٤٤٩	٧ / ٤ / ٣٤



مصطفى عبد الباقي
معلم بمدرسة ذكور ترشيحا

٢٢ / ٢ / ٣٤



33

ادارة معارف الجليل
حيفا في ٢٠/ ٦/ ٢٤

رقم ١٠٧/٤/١١٠

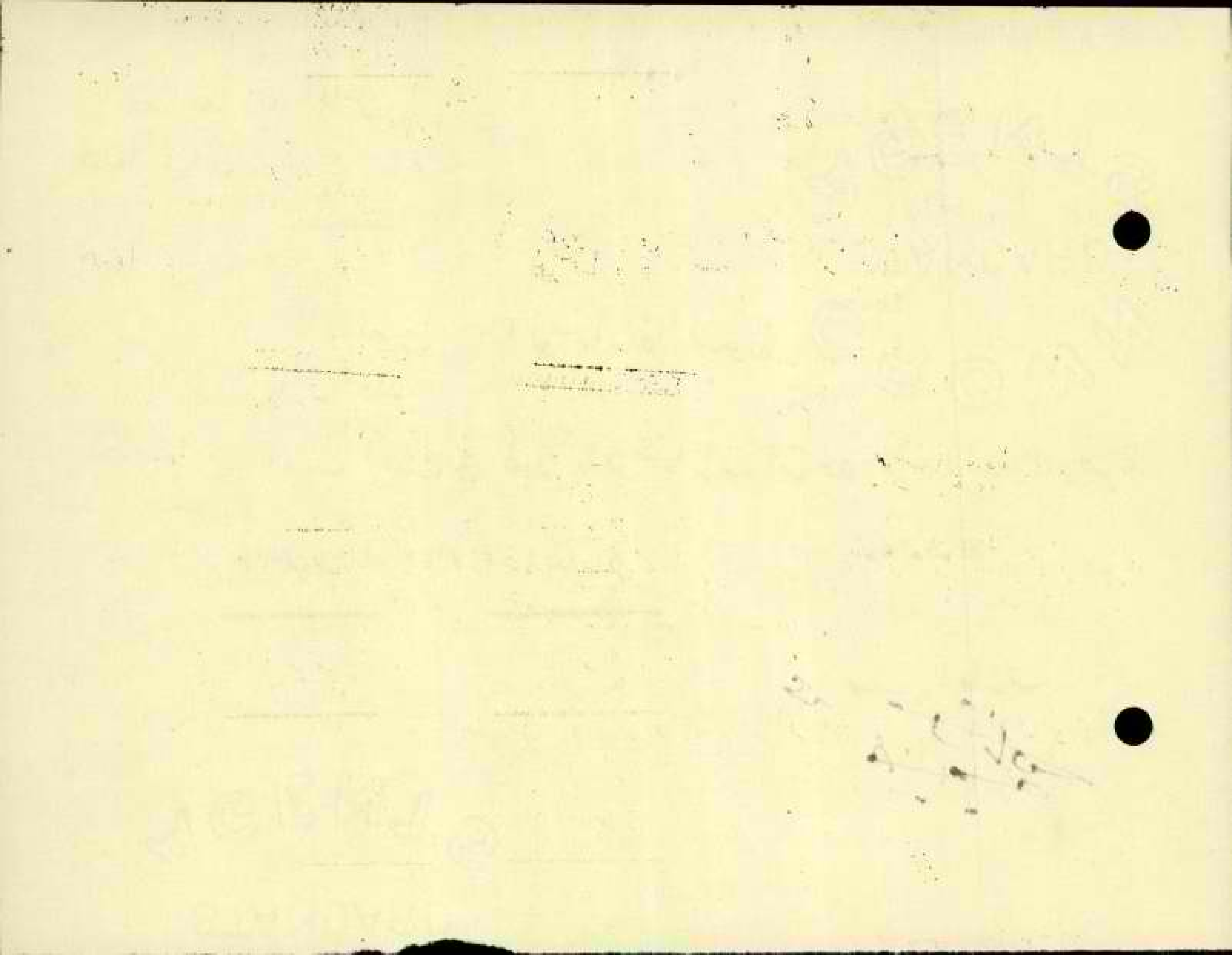
حضرة السيد مصطفى عبد الباقي المحترم

البحث : الاستمارة السنوية

ابعث اليك في طيه بالاستمارات الآتية راجيا اعلامي بوصولها.

الرقم	التاريخ
٤٩٤٤٨	٢٥/ ٦/ ٢٤
٤٩٤٤٩	٧/ ٤/ ٢٤

عن مفتش المعارف
[signature]



32

Form Ed. 28

Ref. No. 1107/4 رقم الملف

GOVERNMENT OF PALESTINE. حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION. ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT. طلب للحصول على استمارة سفر مجاناً بالقطار

Name of Officer Mustafa Eff. 'Abd el-Baqi - Tarshiha Boys' School. اسم الموظف

Appointment Teacher وظيفته Grade E III. درجته

From (station) Acre من محطة To (station) Zarqa الى محطة

Date of travel 25.3.34 تاريخ السفر

If return warrant required, date of return 7.4.34. تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) Jerusalem من محطة To (station) Acre الى محطة

Number of persons travelling One عدد الاشخاص المسافرين

Relationship Self علاقتهم بالطالب Ages and names of children ----- اعمار واسماء الاولاد

Reason for travelling Leave سبب السفر

Date of last leave warrant -------- تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required? No. هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train? ------- بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Signature Sh. Nashashibi الامضاء

Date 15.3.34. التاريخ Office D.I.E.GALILEE,Haifa. الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICER ONLY. يخصص هذا القسم للادارة التي تصرف الاستمارة.

Is applicant eligible for free warrant yes هل يحق للطالب الحصول على استمارة مجاناً

No. of warrants 49448 & 49449 ارقام الاستمارات

Number of tickets authorized (a) One عدد التذاكر المصرح بها (ا) Class of travel 2nd درجة السفر

Nos. of baggage requisitions — ارقام استمارات نقل الامتعة

Weight / الوزن (by Goods Train / بقطار الشحن

(by Passenger train بقطار الركاب

Signature Harvey الامضاء

Date 20.3.34 التاريخ Office for Director of Education الوظيفة

(a) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years – free; four years and under ten – half ticket; ten years and under twenty one – whole ticket. Married children and those not dependent on their parents for subsistence are not eligible).

(ا) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربع سنوات واقل من عشر بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشر سنوات واقل من احدى وعشرين بتذكرة ذات رسم كامل. لا يحق لاولاد الطالب المتزوجين او الذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجاناً).

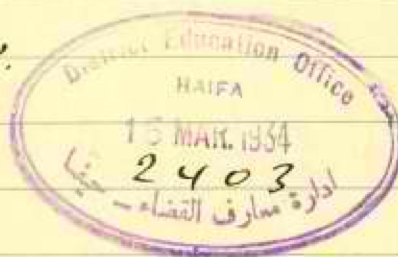
23844—2000—22.6.33—S.O.P.

31

مدرسة ذكور ترشيحا

الرقم ٦/

حضرة مفتش معارف اللواء الشمالي المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة ذكور ترشيحا المحترم



المبحث : طلب الأستمارة السنويه

احترام وبعد : أرجو أن تتفضلوا بأعطائي أستمارتي السنويه حسب الترتيب الآتي :-

سفرة الذهاب : من عكا الى الزرقاء في ٢٥/٣/٣٤
سفرة الأياب : من القدس الى عكا في ٧/٤/٣٤

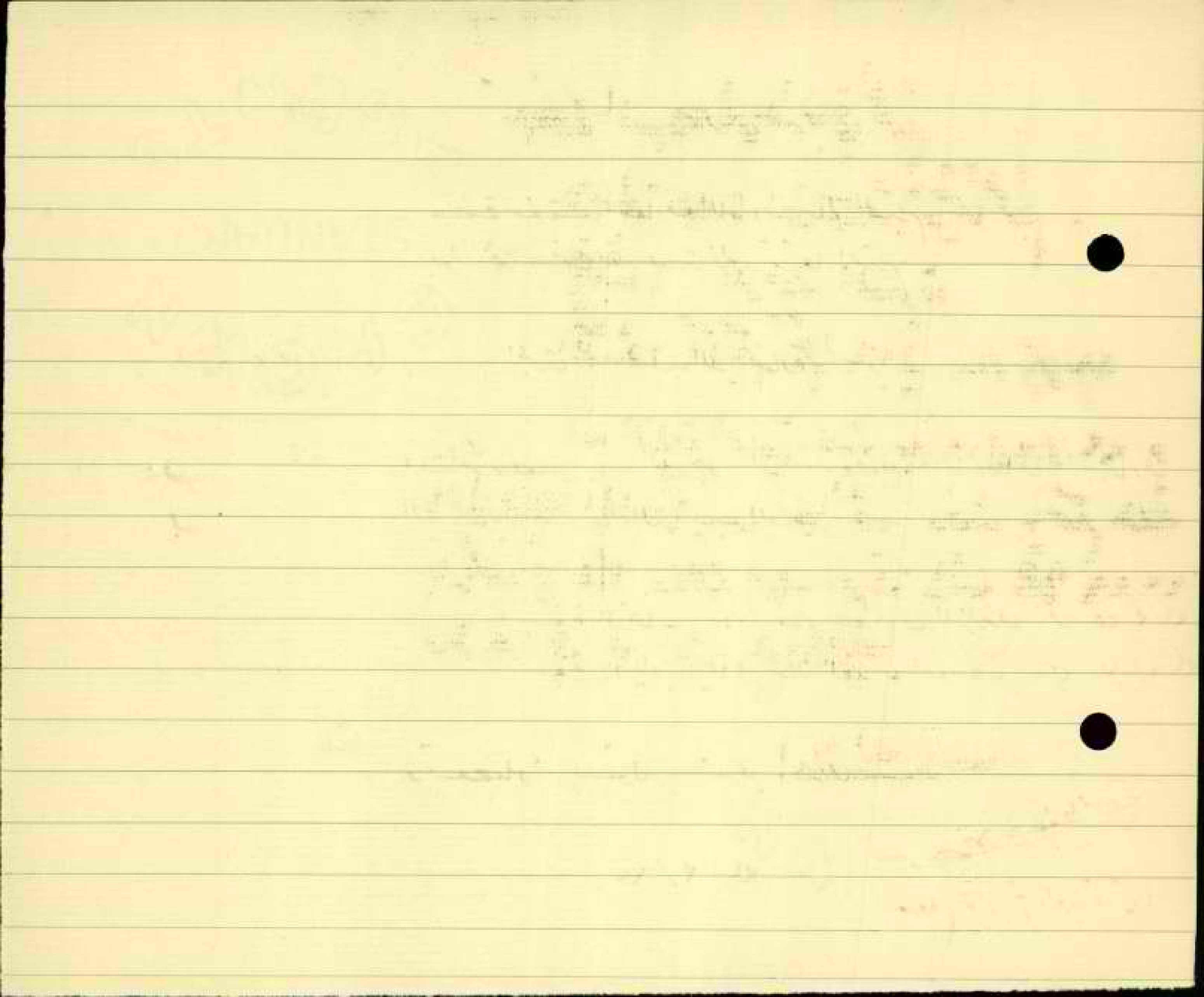
وتفضلوا بقبول شكري واحترامي

[signature] عبد الناصر

معلم بمدرسة ذكور ترشيحا

١٢/٣/٣٤

رفع لحضرة مفتش معارف الجليل المحترم
[signature]
مدير المدرسة



30

ادارة معارف الجليل

حيفا ٢٦/١٠/٤٢

رقم ١١٥٧/٤

حضرة السيد مصطفى عبد الباقي المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة ترشيحا المحترم.

البحث: الزيادة السنوية

الاشارة: كتابكم رقم ٦ في ١٩/١٠/٤٢

ان الزيادة السنوية للمدة بين ١٦/٩/٤٢ و ٨/١٠/٤٢ البالغة ٤٠٠ مل قد دفعت باسمكم لمعلم بالكلية في عكا وذلك بموجب ورقة راتب تحمل ١٦٨٩ ومؤرخة في ٧ تشرين اول ١٩٤٢.

مفتش المعارف.

29

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM.
Telephone: No. 398.

In your reply please quote
No. 5073/27

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.



29 January, 1934.

D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject :- Mustafa Abd el Baqi.

Reference :- Your 1107/4 of 26.1.34.

The arrears of increment for the period 16.9.33 to 30.9.33 were claimed under Paysheet No.1689 of 7th October 1933 and paid into the account which Mustafa Eff. Abd el Baqi then had at Barclays Bank, Acre.

S.J. Hopkins

for DIRECTOR OF EDUCATION.

CK.

No. 1107/4

28

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

26th January, 1934.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Mustafa 'Abd el-Baqi - Extract from Increment Warrant No.19/33/-34 dated 29.9.33.

Reference :- Your 5073/27 of 2.1.34.

I am informed by Mustafa 'Abd el-Baqi, teacher at Tarshiha Village School that he received his increment as from 1.10.33 and not as from 16.9.33 as stated in the above cited Increment Warrant.

2- It is requested that arrangement may be made for the sum of 250 mils, representing the balance of increment from 16.9.33 to 1.10.33, to be paid for him.

D.I.E.GALILEE.

27

الرقم ٢/

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة ذكور ترشيحا المحترم



المبحث : الزيادة السنوية
الإشارة : تحريركم رقم ٤/١١٠٧ تاريخ ٤/١/٣٤

احترام وبعد : تسلمت تحريركم المشار اليه اعلاه وبالرغم من انه ينص على ابتداء زيادة راتبي السنوي اعتباراً من ١٦/٩/٣٣ فأني لم اقبضها إلا اعتباراً من ١/١٠/٣٣ لذلك أرجو التوسط لي لدى المرجع المختص لصرف مبلغ ٢٥٠ ملاً الزيادة التي أستحقها عن المدة التي بين ١٦/٩/٣٣ و ١/١٠/٣٣
ولكم الشكر سيدي

مصطفى عبد الباقي

٢١/١/٣٤

معلم في مدرسة ذكور ترشيحا

26

ادارة معارف الجليل

[illegible] ٢٦/٧/٥٠

م ٦٤٧/١٢

حضرة مدير مدرسة ترشيحا المحترم

الموضوع: شهادة التربية الابتدائية
الدرجة الثانية.

ابعث لكم مع هذا الكتاب شهادتي التربية الابتدائية
للسيدين خليل رشدان ومصطفى شعبان [illegible] أرجو تسليمها
لهما بعد أن يوقعا عليها بحضوركم وأن ترسلوا لي
وصلاً من كل منهما باستلامه شهادته.

مفتش المعارف.
[illegible]

نسخة للملف. ١٠٨٧/٤
نسخة للملف. ١١٠٧/٤

25

ادارة معارف لواء الجليل

الرقم ٩/١٠٠٧/١١

حيفا ٤/١/٢٤

حضرة السيد مصطفى عبد الباقي المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة شفاعمرو المحترم

تقرر زيادة راتبك السنوي من ١٠٨ ج.ف

الى ١١٤ ج.ف اعتباراً من ١٦/٩/٢٣

مفتش المعارف

[signature]

24

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

No. 5073/27.

2 - JAN 1934



Extract from Increment Warrant
No. 19/33-34 dated 29.9.33.

D.I.E., Galilee, Haifa.

The salary of Mustafa Abd el Baqi teacher in Tarshiha Boys' School, has been increased from £P. 108 plus ~~without~~ the usual allowance, to £P. 114 plus ~~without~~ allowances, per annum, as from the 16th September, 1933.

(Sgd.) H.E. Bowman.

DIRECTOR OF EDUCATION.



١١٠٠/٤ — ادارة سكانات الخليل

صفا ١٦/١٢/٢٢

حضرة [illegible] المحترم

[illegible]

الموضوع [illegible] ١٢ [illegible]

[illegible] ١٥/١٢/٢٢ .

[illegible] للعام ٤٢ [illegible]

[illegible] البنك العربي [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

اسم الطالب

	٥
[illegible]	١٠
مصطفى عبد الوهاب	١٠
منصور [illegible]	١٠
يوسف جابر	
[illegible] الحكومية	

[illegible]

[illegible] (توقيع)

22

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 398.

In your reply please quote
No. 3309/PE

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.



12 December, 1935.

D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject :- Investment in Local Companies.

Reference:- Your 1107/4 of 18th October, 1935.

I am directed by the Chief Secretary to inform you that there is no objection to the teachers named in your letter under reference acquiring shares in the Arab Agricultural Bank.

DIRECTOR OF EDUCATION

Copy to:- File No.4941/27
" " 5073/27
" " 5161/27
" " 4749/27

CS

21

No. 1107/4

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

18th November, 1933.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject:- Investment in Local Companies.

The following teachers in my district request to be authorised to take the following numbers of shares in the Arab Agricultural Bank.

2- I shall be obliged if the Chief Secretary's authority to this effect be obtained.

Name of teacher	No. of shares	Price of each share.
George Fakhuri	5	2
Mustafa 'Abdul-Baqi	10	2
Nasuhi Sa'di	10	2
Yusuf Jaber	10	2

D.I.E. GALILEE.

Copies:-
Personal Files.

20

الرقم /١٢



مدرسة ذكور ترشيحا
٢٢/١١/١٥٦

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم
المبحث: الشركات

يرغب حضرات الأساتذة في المساهمة في شركة البنك الزراعي العربي
أرجو أن تسمحوا لهم بذلك.
وفي ما يلي أسماء حضراتهم ومقدار الأسهم الذي يرغبوا الاكتتاب بها.

الاسم	مقدار الأسهم	قيمة السهم الواحد
السيد جورج فاخوري	٥ خمسة	جنيه
" مصطفى عبد الباقي	١٠ عشرة	"
" نصوحي السعدي	١٠ عشرة	"
" يوسف جابر	١٠ عشرة	"

واقبلوا احترامي

[signature]
مدير المدرسة

19

No. 1107/4

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

11th November, 1933.

Director of Education,
Jerusalem.

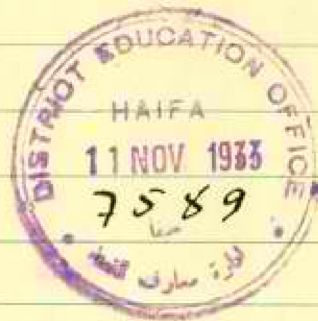
Subject:- Increment - Mustafa Eff. 'Abdul-Baqi, teacher at Tarshiha Boys' School.

I understand that this teacher received his increment as from 1.10.33, while it is due as from 16.9.33.

2- Please let me know whether he is entitled for the increment as from 16.9.33 or otherwise.

D.I.E.GALILEE.

18



حضرة الفاضل مفتش معارف لواء الجليل المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة ذكور ترشيحا المحترم

المبحث : الزيادة السنوية

احترام وبعد . لما قبضت راتب الشهر الماضي وجدت ان الزيادة السنوية حسبت لي اعتباراً من (١) تشرين اول ١٩٣٢ مع اني استحقها من (١٥) ايلول ١٩٣٢ لأني تعينت في (١٥) ايلول ١٩٣٢ . لهذا ارجو مراجعة الأداره لتصرف لي مبلغ (٥٠) مل الزيادة المستحقة عن النصف الثاني من شهر ايلول ١٩٣٢ ولحضرتكم في الختام الشكر والأحترام

مصطفى عبد الباقي

معلم في مدرسة ذكور ترشيحا

٩ / ١١ / ٣٢

No. 1107/4

17

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

6th October, 1933.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject:- Salary, Mustafa Eff. 'Abdul-Baqi, teacher Tarshiha Boys' School.

I shall be obliged if you will arrange for the salary of the above mentioned teacher to be paid to him through this office as from 1st October, 1933 until further notice.

D.I.E. GALILEE.



16



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة ذكور ترشيحا المحترم

احترام وبعد . تعودت ان اقبض راتبي من بنك باركليس فرع عكا ، ولكني لأسباب ومصالح شخصية ارغب الآن في العود الى قبضه من ادارتكم فأرجو التفضل بتحويله من البنك الى دائرتكم اعتباراً من اول شهر تشرين اول سنة ١٩٣٣ ولحضرتكم جزيل الشكر سيدي

مصطفى عبد الباقي

٥ / ١٠ / ٣٣

معلم في مدرسة ذكور ترشيحا

/.

No. 1107/4

15

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

REGISTERED

8th August, 1933.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject:- Railway Warrants on Leave.

Mustafa Eff. 'Abdul-Baqi, teacher of Tarshiha Boys' School (Acre S/D.) has not used the following ~~numbered~~ railway warrants given to him on leave for family reasons. The warrants are, therefore, returned herewith for cancellation.

No.of Warrant.	Date.
099842	1.8.33.
099843	31.8.33.

D.I.E.GALILEE.

14

٥/٨/٢٣

مدرسة ذكور ترشيحا
الرقم
التاريخ ٥/٨/٢٣
TARSHEEBA L. SCHOOL

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الموضوع: استمارة السفر السنوية

احترام وبعد. نظراً لعدولي عن السفر الى الزرقاء ابعث طي طيه استمارات السفر الآتية التي كنت اخذتها من حضرتكم لالغائها وتفضلوا بقبول وافر الاحترام.



[illegible]
ناظر مدرسة ترشيحا الأميرية للبنين

تاريخ	رقم
١/٨/٢٣	٩٩٨٤٣
٢١/٨/٢٣	٩٩٨٤٢

ت.ع: أرجو اعلامي وصول الاستمارات لحضرتكم.

Form No Ed. 4

13

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

20042—10000—9.1.32 Sl. P.

Name of Teacher ...... السيد مصطفى عبد الباقي ...... اسم المعلم

School ...... مدرسة ذكور ترشيحا ...... اسم المدرسة

Town or Village ...... ترشيحا ...... اسم المدينة او القرية

Salary ...... تسع جنيهات ونصف ...... الراتب

Subjects taught ...... اللغة الانكليزية — الحساب — الرياضة البدنية ...... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس: يسير هذا الاستاذ بطريقة تدريس حسب اساليب التعليم الحديثة الجيدة

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ: هو يميل الى النظام وموفق في ادارة صفه وضبطه

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم: يعجبني في هذا الاستاذ نشاط وميله للعمل المثمر باخلاص وتضحية زائدة: وسلوكه المدرسي والخارجي مرضي للغاية

Date ٩٣٣/٦/٨ التاريخ

Signature of Head of School حمد عيسى هادي توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)

(انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

في تقرير التفتيش الماضي في أول السنة ثناء على عمل هذا المعلم ويظهر انه جدير بهذا الثناء. في التفتيش الثاني لم تكن نتيجة عمله في تعليم الحساب في الرابع سارة بالدرجة المطلوبة ولم نتسع وقتاً للبحث عن عمله في الصفوف الأخرى لنكون حكماً صحيحاً عنه.

أخلاقه جيدة جداً. أهل للزيادة السنوية في موعد استحقاقها.

Date ٢٢/٦/١٩ التاريخ

Signature of Inspector [illegible] توقيع المفتش

12

حضرة الفاضل مفتش معارف لواء الجليل المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة ذكور ترشيحا المحترم



البحث : استمارة السفر السنوية

احترام. استلمت مع تحريركم رقم ٤/١١٠٧ تاريخ ٧/٧/١٩٣٣
الاستمارتين الآتيتين :-

رقم	تاريخ
٩٩٨٤٢.	١/٨/٣٣
٩٩٨٤٢.	٢١/٨/٣٣

أرجو أن تأخذوا علماً بذلك وتتفضلوا بقبول مزيد شكري واحترامي

١١/٧/٣٣

مصطفى عبد الله ...
معلم مدرسة ذكور ترشيحا

11

١١٠٠٧/٤ REGISTERED

ادارة معارف الجليل
حيفا

٢/٧/٤٢

حضرة السيد مصطفى عبد الباقي المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة ترشيحا المحترم

المبحث :- استمارة السفر السنوية

ارجو اعلامي بوصول

ابعث لكم طيه باستمارات السفر الآتية .

والسلام

رقم ________ تاريخ ________

صفته المحترم ________

٠٩٩٨٤٢ ١/٩/٤٢

٠٩٩٨٤٢ ٢١/٩/٤٢

Form Ed. 28

Ref. No. 1107/4. رقم الملف

10

GOVERNMENT OF PALESTINE.

حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION.

ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT.

طلب للحصول على استمارة سفر مجانا بالقطار

(To be submitted in duplicate).

(تقدم نسختان من هذا الطلب)

Name of Officer Mustafa Eff. 'Abdul-Baqi - Tarshiha Boys' School. اسم الموظف

Appointment Teacher. وظيفته Class or Grade F III. درجته

From (station) Acre. من محطة To (station) Zarqa. الى محطة

Date of travel 1st August, 1933. تاريخ السفر

If return warrant required, date of return 31st August, 1933. تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) Zarqa. من محطة To (station) Acre. الى محطة

Number of persons travelling One. عدد الاشخاص المسافرين

Relationship Self. علاقتهم بالطالب Ages and names of children ----- اعمار واسماء الاولاد

Reason for travelling On leave. سبب السفر

Date of last leave warrant ---------- تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required No. هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train ---------- بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Signature [signature] الامضاء

Date 29th June, 1933. التاريخ Office D.I.E.GALILEE,Haifa. الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICE ONLY.

يخصص هذا القسم للادارة التي تصرف الاستمارة.

Is applicant eligible for free warrant yes هل يحق للطالب الحصول على استمارة مجانا

Nos. of warrants (a) 099842 & 099843 ارقام الاستمارات (١)

Number of tickets authorized (b) One عدد التذاكر المصرح بها (ب) Class of travel 2nd. درجة السفر

Nos. of baggage requisitions ———— ارقام استمارات نقل الامتعة

Weight ———— الوزن (by Goods Train ———— بقطار الشحن

(by Passenger train ———— بقطار الركاب

Signature S. B. Yeshaya الامضاء

Date 7-7-33 التاريخ Office for Director of Education الوظيفة

(a) Separate warrants are required for travelling on the Trans-Jordan sections of the railways.

(b) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years free; four years and under ten, half ticket; ten years and under twenty-one, whole ticket. Married children and those not dependent on their parents for subsistence are not eligible).

(١) يحتاج الى استمارات على حدة للسفر في قطارات شرقي الاردن.

(ب) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربع سنوات واقل من عشر بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشر سنوات واقل من احدى وعشرين بتذكرة ذات رسم كامل. لايحق لاولاد الطالب المتزوجين او الذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجانا).

18040-2000—11/12/30—C.M.J.P.

9



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة ذكور ترشيحا المحترم

الموضوع : طلب الأستمارة السنوية

احترام وبعد أرجو ان تتفضلوا بأعطائي استمارتي السنوية حسب الترتيب الآتي :

سفرة الذهاب : من عكا الى الزرقاء في ١ تموز سنة ١٩٣٣
سفرة الأياب : من الزرقاء الى عكا في ٢١ تموز سنة ١٩٣٣

وتفضلوا بقبول فائق الأحترام

مصطفى عبد الله الحاج
معلم في مدرسة ذكور ترشيحا

٢٧/٦/٣٣





حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: تغيب الاستاذ السيد مصطفى عبد الباقي.

الاشارة: كتابنا تاريخ ١/٥/٣٣

احترامًا وبعد فانني الفت لطفتكم بأن الاستاذ

السيد مصطفى عبد الباقي:

ان عجز ذلك وكبر سنه، وضرورة معالجته

شخصيًا ومراجعة الطبيب بالسرعة الممكنة، وعدم

وجود طبيب في ترشيحا: كل ذلك يجعلني ان ارجو

حضرتكم اعتبار تغيبه عذرًا شرعيًا والسلام

مدير المدرسة

محمد [illegible]

8/A

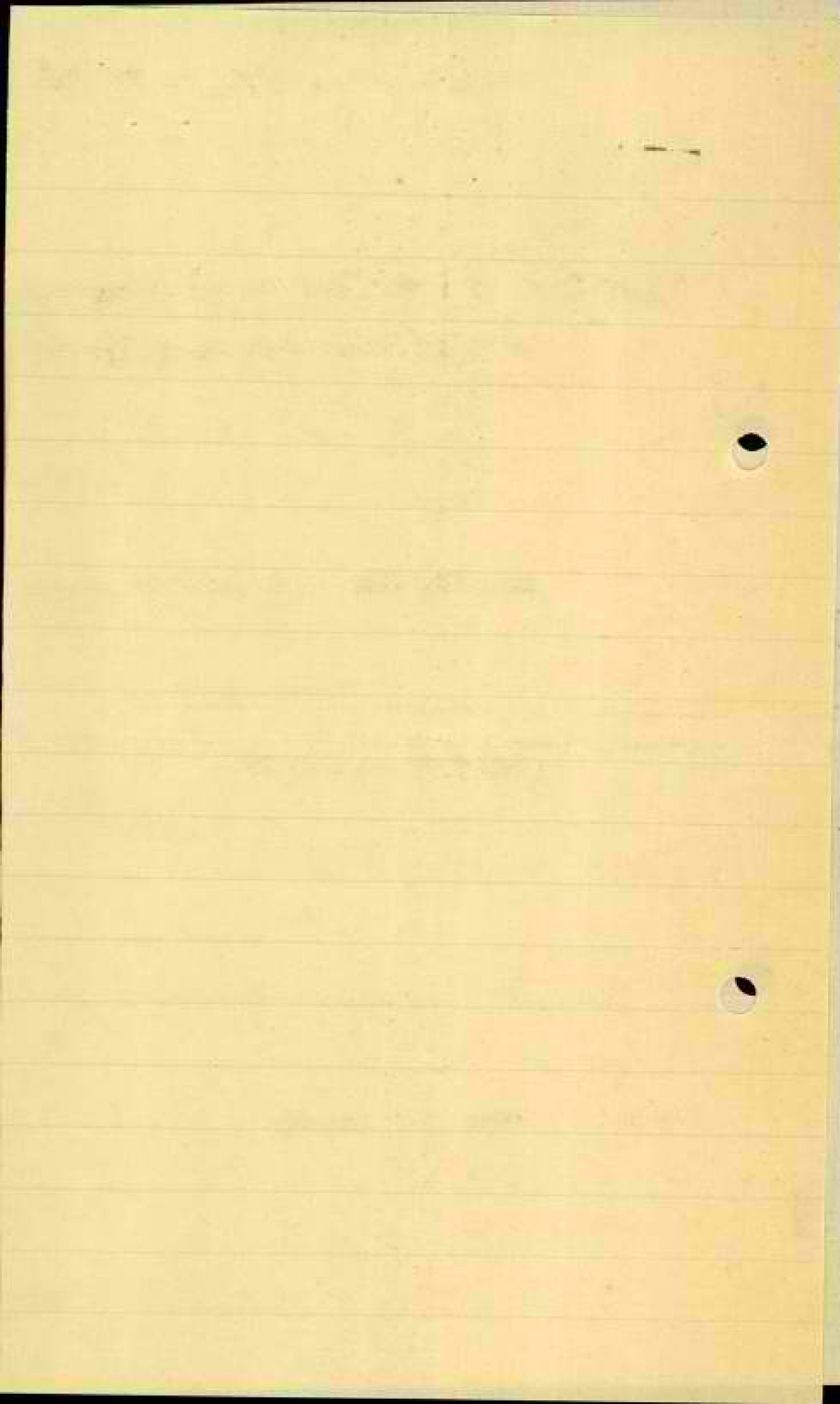
حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
بواسطة مدير مدرسة ذكور ترشيحا المحترم

ان مرض اخي الفجائي المخطر يضطرني
للتغيب عن المدرسة يوم ٢/٥/٢٢ قصد انزاله
الى حيفا لوضعه في احد مستشفياتها. ان اضطراري
هذا ناشئ عن تغيب طبيب البلده من مدة عدا عن
انني اشك في امكان نجاح معالجته لأن المرض يحتاج
الى عملية جراحية على الأغلب وهذه غير متيسرة عندنا
كما تعلمون

لذلك ارجو ان تتقبلوا تغيبي عذراً شرعياً وبالختام
احترام سيدي

١/٥/٢٢

مصطفى عبد الباقي
معلم في مدرسة ذكور ترشيحا



7

GOVERNMENT OF PALESTINE. F. 5.

ORIGINAL
DUPLICATE
No.
(To be inserted by Sub-Accountant.)

OTHER CHARGES VOUCHER.

District or Station Galilee

Head of Estimates XII Education Sub-Head 41 Transport & Travelling

Dr. to Mustafa Abdul Baqi, T. Tarshiha B.S., Acre S/D.

12377—200000—St. P.

Date	Detailed description of Service or Article	Quantity	Rate	Amounts £P.	Amounts mils
17.10.32	Hire of Transport as per attached				
	Hire of Transport Certificate				960
	Sum Payable Nine hundred sixty Mils only.				
	Pay c/o D.O. Acre				
	Authority		Total		960

1. I certify that the above amount is correct and was incurred under the authority quoted, and that the ~~price~~ rate charged ~~are~~ is according to ~~contract or~~ regulation fair and reasonable, and that the payment will not cause an excess over the amounts allocated to me.

Date ____________ Signature ____________ Title ____________ Head of Department.

2. Received the ____ day of ____ 192__ in payment of the above account the sum of ____________

Signature of Receiver.

2a. I certify that the sums indicated above have been duly paid by me to the persons entitled thereto.

Signature of Witness to payment, Seals and Marks.
[Only necessary when payees are illiterate.]

Signature of paying Officer.

Date ____________ 192__

V. 67

GOVERNMENT OF PALESTINE.

Sub-Voucher No.

HIRE OF TRANSPORT CERTIFICATE.

Name Mustafa Abdul Baqi

Office T. Tarshiha B.S. Acre S/D.

10808 50000 5.6.30 B.M.P

Date of Journey	PLACE From	PLACE To	No of Kilos	Particulars of duties performed and reasons necessitating hire
30.9.32	Acre	Tarshiha 35	500 0.960	Hire of a car for the transport of my personal effects weighing 500 kilos on account of new appointment, together with a seat in the car for myself.
		Total number of kilometers	P.-.500	

I HEREBY CERTIFY that the particulars set out herein are correct, that I have actually covered in a hired [a] public vehicle, on public duty, the distances shewn, that the journeys could not have been performed by train or other means of Government transport, that the most economical from of transport was used in each case, and that the rates charged are either according to contract or approved scales.

Station Tarshiha village, Acre S/D.

M. Abdul-Baqi
Signature of Claimant.

Date ____________ 19____

Approved

Head of Department.

(a) Insert description of Vehicle.



Extract from Register of Proceedings
of Medical Board.

6



No.	Date.	Name.	Age.	Employment	Address	Finding of Medical Board.
9679	13-7-32	Mustafa Abdul Raqi	19	Candidate Teacher	Education	Fit for permanent service.

Copy to D. I. G. Galilee

Ref. his No. 1107/45, 2/9/32

1107/4

S

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

2nd September, 1932.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject:- Mustafa Abdul Baqi
Tarshiha Boys' School
Acre Sub-District.
Ref. :- Your 5073/27 of
29th August, 1932.

I forward the following in respect of Mustapha Eff. Abdul Baqi:-

1) History Sheet,
2) Two copies of declaration "A" of Immovable properties.

2 If possible, I shall be obliged to be supplied with a copy of medical report relating to his examination as to fitness for service in order to place it in his personal file at this office.

[signature]

ACTING D.I.E. GALILEE.

4



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بمناسبة تعييني الجديد بمدرسة العفيه في ترشيحا ارجو التكرم أعطائي استمارات الركوب والعفش الآتي بيانها.

١ – تذكرة ركوب لي من الزرقا الى عكا

٢ – استمارة عفش ١٠٠ كيلو المستعمل من الزرقا الى عكا

٣ – " " ٤٠٠ " بالبضائع " " " "

هذا وتفضلوا بقبول فائق احترامي سيدي

٢/٩/٣٢

[signature]

المعلم في مدرسة العفيه
ترشيحا



7

~~3/A~~

DEPARTMENT OF EDUCATION.

HISTORY SHEET.

Name and Surname ....Mustafa Abdul-Baqi

Address Actual...Mustafa Abdul-Baqi — Tarshiha - Acre

Address Private........"......"........"............"......."....

Name of school & Town...Tarshiha, Acre

Age... 19 years .... Place of Birth..Acre

Language Spoken....Arabic, English

Language write......Arabic, English

Nationality...Palestinian

Certificates held. Matriculation 1931, G.A.C. Diploma 1932

Subjects teaching at present...Nil

Other subjects able to teach. Arithmatic, Arabic

Salary L.P. 108 p.A.

Date of employment...16-9-32

Date. 2-9-32 ....

SIGNATURE M. Abdul-Baqi

3/B

شهادة " ا "

انا الموقع اسمي ادناه مصطفى عبد الباقي المقيم في فلسطين اعلن اني لا انا ولا زوجتي نملك اموالا او املاكا غير منقولة في البلاد الواقعة تحت ادارة حكومة فلسطين واني اتعهد ان اعلم للحكومة عن اي شراء او بيع املاك غير منقولة ارغب شراءها او بيعها انا او زوجتي في البلاد المذكورة ؛

المركز ترشيحا الامضاء مصطفى عبد الباقي

التاريخ ٢/٩/٢٦

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

3/c

- تعليمات عمومية -

١- لا يجوز لموظف ان يدعو لعقد اجتماع عام غايته النظر في اعمال الحكومة او ان يشترك في اجتماع له مثل هذه الغاية ..

٢- لا يجوز للموظف ان يشتغل في توزيع نشرات سياسية او يوقع او يشتغل في توقيع عرائض معنونة باسم المندوب السامي اذا كان لها علاقة باعمال الحكومة او بما تنوي ان تقوم به من الاعمال .

٣- لا يجوز للموظف ان يكون عضواً في لجنة او جمعية لها صبغة سياسية او يدعو او يشترك في اجتماع او مظاهرة لها مثل هذه الصبغة او ان يشتغل في اية دعاية سياسية وكل موظف يخالف هذا الامر يعرض نفسه للعزل ..

٤- لا يجوز للموظف اذا لم يفوض رسمياً ان يذيع للصحف او لأي شخص ليس من دائرته بصورة مباشرة او غير مباشرة اي معلومات يكون قد اطلع عليها اثناء قيامه بواجبه او ان يأخذ لنفسه نسخاً عن وثائق رسمية تلقاها وهو في عمله ومن يخالف ذلك يعرض نفسه للعزل ..

٥- محظور على كل موظف ان يرسل للصحف اموراً رسمية لتنشر فيها بدون اذن خاص من الحكومة ..

٦- لا يجوز للموظف ان يكتب في الجرائد الفلسطينية وغيرها بدون امضاء او ان يكتب عن مواضيع تعتبر سياسية او ادارية ..

٧- لا يجوز ان تطلب اعانات او ان تباع بطاقات لمقاصد خيرية او غيرها في دوائر الحكومة ....

عبد الحميد [illegible]

٢/٩/٢٦

٤

ادارة معارف لواء الجليل
حيفا ٢٦/٨/٤٢

الرقم
١١٠٧/٤

حضرة السيد مصطفى عبد الباقي المحترم

ترشيحا - عكا

البحث : التعيين

قد وافق سعادة المدير العام على تعيينكم المؤقت لمركز معلم في مدرسة البنين في ترشيحا بمعاش شهري قدره ٥.٨٠٠ جنيهات فلسطينية وذلك اعتباراً من ١٦/٩/٤٢.

٢ - ارجو ان تتسلموا في مدرسة ترشيحا في صباح ١٩/٩/٤٢ لتتفاهموا مع حضرة مديرها لمعرفة المواضيع التي ستدرسونها.

تجدون طيه نسختين من "ورقة الحياة" - "History Sheet" ارجو ملأهما واعادتهما لهذه الدائرة حالاً مع ورقة

٣ - ارجو ملأها واعادتها كما هو مطلوب ان تضعوا عليها وتعيدوها التعليمات العمومية "أ" و "ب" فاذا لم تتم

طيه نماذج من شهادتي "أ" و "ب" الغير مصدقة ارجو ان تملأوا

٤ - [illegible] ثلاث نسخ وتعيدوها كلها مع شهادة [illegible] لهذه الدائرة مع ثلاث نسخ لهذه الدائرة

مفتش المعارف

والسلام

All correspondence should be addressed to:

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : No. 1110.

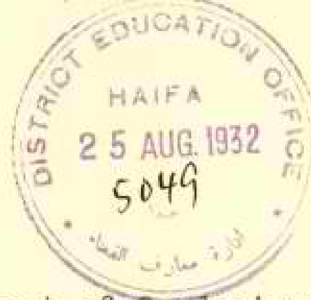
In reply please quote
No. 5073/27

GOVERNMENT OF PALESTINE,

DEPARTMENT OF EDUCATION,

JERUSALEM.

24th August, 1932.



D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject :- Appointment of Graduates of G.A.C. - 1932 - Mustafa Eff. Abd el Baqi.

The Chief Secretary has approved the temporary appointment of Mustafa Eff. Abd el Baqi to the post of teacher at Tarshiha Boys' School, Acre S/District, at an annual salary of LP. 108 p.a., as from the 16th September 1932.

2. The appointment is temporary and liable to be terminated by the Department at one month's notice.

3. Please inform him accordingly and forward his History Sheet.

C.G. Whiting

DIRECTOR OF EDUCATION

Copy to:- Chief Secretary) Establishment
Treasurer) Warrant No.408
D.O. Acre
School file

CS

عنوانه الكامل

السيد مصطفى عبد الباقي

زرقا - حماه

p.m. daily, commencing from 1st November, 1931.

2. District Inspectors of Education will adopt the hours observed by their Respective District Commissioners or District Officers.

H. E. Bowman

DIRECTOR OF EDUCATION.

Distribution: Full.